

蠻講詞彙表

泰順縣位於浙江省東南邊境，同福建省壽寧縣、福安市、柘榮縣和福鼎市相鄰，面積約一千七百六十二平方千米，人口三十四萬。蠻講話使用人口超過十八萬，佔全縣人口將近 53%。

本表所有詞彙均從東方語言學網站上檢索收集所得，詞彙有兩千九百多條，本人逐條敲到 word 文檔上，並爲了閱讀方便，轉化成 pdf 格式。個人製表只爲提供給閩語諸位同修一份研習蠻講話的材料，故望諸同修莫在閩語業於研習圈外傳播此表，以免徒增紛擾。

本表所有詞彙根據辭義分類排列。每條詞彙有華語詞、蠻講辭以及國際音標標音三部份。蠻講辭的漢字寫法僅提供參考，不做權威發佈，若詞彙無漢字可寫，則用空心方形「□」代替。部分詞彙的漢字寫法有做修改，以符合泛閩語或福州語漢字使用習慣。爲了考慮排版方便，部分蠻講詞彙漢字寫法同於華語詞時，使用破浪線「～」代替。漢字若唸話音，則在漢字下方劃線提示，所有的話音提示僅做參考。

聲調說明：

上平: 2 1 3 賞聲: 4 4 上去: 5 3 上入: 5

下平: 3 1 下去: 2 2 下入: 2 輕聲: 0

蠻講話有豐富的變調現象，多數詞彙前字的聲調都會發生變化，少數詞彙的末字也會發生變調現象。凡發生聲調變化的字，先標該字本調，再標變調，並用短橫「-」隔開，例如辭彙「背陰 puɔi²²⁻³³ iŋ²¹³」，「puɔi²²⁻³³」短橫前的「²²」是「背」的本調，短橫後的「³³」是背「的」變調，即「背」的單字音爲「puɔi²²」，「背陰」的實際口語音爲「puɔi³³ iŋ²¹³」

天文氣象

太陽 日頭 niɪ[?]2 tʰau³¹

陽光 日頭 niɪ[?]2 tʰau³¹

陽光 日頭花 niɪ[?]2 tʰau³¹ hua²¹³ （ 弱 ）

太陽地 日頭下 niɪ[?]2 tʰau³¹ a³³

背陰 背陰 puɔi²²⁻³³ iŋ²¹³

月亮 乞老 kʰə[?]5 lau²²

星辰 星 siŋ²¹³

銀河 銀河 niŋ³¹ ou³¹

流星 流星 lau³¹ siŋ²¹³

北斗星 北斗星 pɛ[?]5 tɛy⁴⁴⁻²⁴ siŋ²¹³

日蝕 日蝕 niɪ[?]2 ɕiɪ[?]2

月食 月食 ŋuə[?]2 ɕiɪ[?]2

黑雲 烏雲 ou²¹³⁻³³ fəŋ³¹

颱風 颱風 kua[?]5 fəŋ²¹³

順風 順風 syœŋ²²⁻³³ fəŋ²¹³

颱風 風颱 fəŋ²¹³⁻³³ tʰai²¹³

旋風 地捲風 ti²² kuɔi⁴⁴⁻²⁴ fəŋ²¹³

頂風 對面風 tɔi⁵³⁻³³ miŋ⁵³⁻²⁴ fəŋ²¹³

風停了 ～ fəŋ²¹³⁻³³ tiŋ³¹ lɛ⁰

霞 霞 ha³¹

下霧 霧起了 mou²² kʰi⁴⁴ lɛ⁰

露 露水 lu²²⁻³³ tɛy⁴⁴

下雨 盪雨了 tɕ²²⁻³³ hou²² lɛ⁰

雷陣雨 雷雨 lai³¹ hou²²

毛毛雨 雨濛罔 hou²² mən²¹³⁻³³ kiẽ⁴⁴

間歇雨 硬殼雨 ŋã²² kʰɔ[?]5 hou²²

連陰雨 做儂天 tsou⁵³⁻²⁴ nən³¹ tʰie²

雨停了 雨停了 hou²² tiŋ³¹ lɛ⁰

淋雨 淋雨 liŋ³¹ hou²²

雨水 雨水 hou²²⁻³³ tɛy⁴⁴

下雪 盪雪 tɕ²²⁻³³ ɕyœ[?]5

降霜	落霜	lou ²²⁻³³ sɔ̃ ²¹³
冰	冰	pinŋ ²¹³
冰錐	冰箸	pinŋ ²¹³⁻³³ ty ²²
冰雹	龍雹	lən ³¹ pəʔ ²
霰	雪米	cyœʔ ⁵ mi ⁴⁴
化雪	雪烱了	cyœʔ ⁵ iɔ̃ ³¹ lɛ ⁰
結冰	結冰	kiɪʔ ⁵ pinŋ ²¹³
掛虹	掛虹	kua ⁵³⁻²⁴ kʰən ²²
打雷	拍雷	pʰa ⁵³⁻²¹³ lai ³¹⁻⁵³
閃電	龍爍	lən ³¹ ɕiaʔ ⁵
天氣	天色	thiẽ ²¹³⁻³³ sɛʔ ⁵
晴天	晴天	sã ³¹ thiẽ ²¹³
陰天	陰天	iŋ ²¹³⁻³³ thiẽ ²¹³
雨天	盪雨天	tɔ̃ ²² hou ²²⁻³³ thiẽ ²¹³
旱	旱	ã ⁵³
洪水	大水	ta ²²⁻³³ tɕy ⁴⁴

山水河溪

土地	土地公	thu ⁴⁴⁻²⁴ ti ²²⁻³³ kən ²¹³
空地	空地	kʰən ²¹³⁻³³ ti ²²
荒地	荒塍	fɔ̃ ²¹³⁻³³ tsʰẽ ³¹
水田	水塍	tɕy ⁴⁴⁻²¹³ tsʰẽ ³¹⁻⁵³
旱田	山園	sã ²¹³⁻³³ voi ³¹
田埂	塍岸	tsʰẽ ³¹ ŋã ²²
山地	山園	sã ²¹³⁻³³ voi ³¹
山腰	半山腰	piã ⁵³⁻⁴⁴ sa ²¹³⁻³³ iɛy ²¹³
山腳	山趺	sã ²¹³⁻³³ kʰa ²¹³
山坳	山坳	sã ²¹³⁻³³ au ²²¹³
山谷	山灣	sã ²¹³⁻³³ vã ²¹³
山坡	山坡	sã ²¹³⁻³³ pʰia ²¹³
草坪	草坪	tsʰau ⁴⁴⁻²¹³ pã ³¹⁻⁵³
平地	大坪	ta ²²⁻³³ pã ³¹
河流	河	ou ³¹
河波	谿江	kʰei ²¹³⁻³³ kɔ̃ ²¹³
河床	谿底	kʰei ²¹³⁻³³ tei ⁴⁴
河岸	谿墘	kʰei ²¹³⁻³³ kẽ ³¹
沙灘	沙灘	sa ²¹³⁻³³ thã ²¹³
溪流	谿	kʰei ²¹³⁻³³
小溪	澗圉	kʰã ²²⁻³³ kiẽ ⁴⁴
淺灘	溪灘	kʰei ²¹³⁻³³ thã ²¹³
堤壩	坎	kʰã ⁵³ (梯田)
堤壩	水棟	tɕy ⁴⁴⁻²¹³ tən ⁵³
田溝	塍溝	tsʰẽ ³¹ kau ²¹³
畦溝	園溝	voi ³¹ kau ²¹³

湖泊	湖	fu ³¹
水潭	潭	thã ³¹
水坑	水窟	tɕy ⁴⁴⁻²¹³ kʰuəʔ ⁵
池塘	水塘	tɕy ⁴⁴⁻²¹³ tɔ̃ ³¹⁻⁵³
水渠	水背	tɕy ⁴⁴⁻²¹³ puoi ⁵³
壕溝	水溝	tɕy ⁴⁴⁻²⁴ kau ²¹³
水井	水井	tɕy ⁴⁴⁻²¹³ tsã ⁴⁴
打水	兜水	tau ²¹³⁻³³ tɕy ⁴⁴
洲	沙洲	sa ²¹³⁻³³ tɕiou ²¹³

潮水	潮 <u>水</u>	tɕiɛy ³¹ tɕy ⁴⁴
漲潮	漲 <u>潮</u>	tiʔ ⁴⁴⁻²¹³ tɕiɛy ³¹⁻⁵³
退潮	退 <u>潮</u>	thɔi ⁵³⁻²¹³ tɕiɛy ³¹⁻⁵³
風浪	風 <u>浪</u>	fəŋ ²¹³⁻³³ lɿ ²²
泉水	冷 <u>水</u>	lẽ ⁴⁴⁻²¹³ tɕy ⁴⁴
水泡	水 <u>泡</u>	tɕy ⁴⁴⁻²¹³ p ^h au ⁵³
泡沫	水 <u>沫</u>	tɕy ⁴⁴⁻²⁴ p ^h iaʔ ²

土砂油礦

土坯	坯	p ^h uɔi ²¹³
磚	磚	tɕyœ ²¹³
瓦	處 <u>瓦</u>	ts ^h œy ⁵³⁻²⁴ ŋua ²²
瓦塊	瓦 <u>礫</u>	ŋua ²²⁻³³ liʔ ²
沙	沙	sa ²¹³
鵝卵石	谿江 <u>卵</u>	k ^h ei ²¹³⁻³³ kɿ ²¹³⁻³³ lɿ ²²
石頭	岩 <u>頭</u>	ŋã ³¹ thau ³¹
鵝卵石	岩 <u>頭</u> 卵	ŋã ³¹ thau ³¹ lɿ ²² (較規整)
石子	岩 <u>頭</u> 圪	ŋã ³¹ thau ³¹ kiẽ ⁴⁴
水泥	水 <u>泥</u>	tɕy ⁴⁴⁻²¹³ nei ³¹⁻⁵³
灰塵	埝 <u>塵</u>	pəŋ ³¹ tin ³¹
煙塵	火 <u>煙</u>	fɔi ⁴⁴⁻²⁴ iẽ ²¹³
垃圾	垃 <u>圾</u>	lɔʔ ⁵ sɔʔ ⁵
爛泥	爛 <u>泥</u>	lã ²²⁻³³ nei ³¹
土塊	泥 <u>丸</u>	nei ³¹ vɔi ³¹
泥土	黃 <u>泥</u>	vɿ ³¹ nei ³¹
土堆	泥 <u>堆</u>	nei ³¹ tɔi ²¹³

煤炭	煤	muɔi ³¹
煤油	洋 <u>油</u>	iɿ ³¹ iou ³¹
汽油	汽 <u>油</u>	khɿ ⁵³⁻²¹³ iou ³¹⁻⁵³
石灰	石 <u>灰</u>	sœy ²²⁻³³ fɔi ²¹³
礪灰	礪 <u>灰</u>	tia ²¹³⁻³³ fɔi ²¹³
生火	燒 <u>火</u>	ɕiɛy ²¹³⁻³³ fɔi ⁴⁴
火星	火 <u>星</u>	fɔi ⁴⁴⁻²⁴ sin ²¹³

錫	錫	ɕiiʔ ⁵
黃金	黃 <u>金</u>	vɿ ³¹ kin ²¹³
白銀	白 <u>銀</u>	paʔ ² nyoɛŋ ³¹
生鏽	生 <u>鏽</u>	sã ²¹²³⁻³³ ɕiou ⁵³
磁石	吸 <u>石</u>	ɕiiʔ ⁵ sœy ²²

城鄉場所

外地	外 <u>地</u>	nia ²²⁻³³ ti ²²
城裡	城 <u>裡</u>	ɕiã ³¹ tei ⁴⁴
鄉下	鄉 <u>下</u>	ɕio ²¹³⁻³³ a ²²
集市	交 <u>流</u>	kau ²¹³⁻³³ liou ³¹
街道	街 <u>埫</u>	kei ²¹³⁻³³ tɕy ²²
路	埫	tɕy ²²
馬路	埫	tɕy ²²
公路	車 <u>埫</u>	tɕ ^h ia ²¹³⁻³³ tɕy ²²
走路	走 <u>埫</u>	tsau ⁴⁴⁻²⁴ tɕy ²²
巷	埫 <u>弄</u>	tɕy ²²⁻³³ ləŋ
地方	宕 <u>地</u>	tiɿ ³¹ ti ²²

菜園	菜園	ts ^h ai ⁵³⁻²¹³	vɔi ³¹⁻⁵³
碼頭	碼頭	ma ⁴⁴⁻²¹³	t ^h au ³¹⁻⁵³
陰溝	洋溝	iɔ̃ ³¹	kau ²¹³
墳地	墳地	fəŋ ³¹	ti ²²
墳墓	墳墓	fəŋ ³¹	mou ⁵³

年月時辰

曆書	黃曆	vɔ̃ ³¹	liɿ [?] 2
今年	今年	kinŋ ²¹³⁻³³	niẽ ³¹
明年	明年	mã ³¹	niẽ ³¹
去年	去年	k ^h œy ⁵³⁻²¹³	niẽ ³¹⁻⁵³
前年	前年	sẽ ³¹	niẽ ³¹
大前年	大前年	ta ²²	sẽ ³¹ niẽ ³¹
後年	後年	au ²²⁻³³	niẽ ³¹
往年	前兩年	sẽ ³¹	lɔ̃ ²²⁻³³ niẽ ³¹
年初	正月頭	tciã ⁵³⁻³³	ŋuə [?] 2 t ^h au ³¹
年底	年底	nie ³¹	tei ⁴⁴
每年	每年	muɔi ⁴⁴	niẽ ³¹
年景	年成	niẽ ³¹	sinŋ ³¹
上半年	～	ciɔ̃ ²²	puã ⁵³⁻²¹³ niẽ ³¹⁻⁵³
下半年	～	a ²²	puã ⁵³⁻²¹³ niẽ ³¹⁻⁵³
整年	全年	tɕyœ ³¹	niẽ ³¹
十幾年	～	sɛ [?] 2	ky ⁴⁴⁻²¹³ niẽ ³¹⁻⁵³
多年	若濟年	la ²²⁻²¹³	sei ³¹⁻³³ niẽ ³¹⁻⁵³
一兩年	年把間	niẽ ³¹	pa ⁴⁴⁻²⁴ kã ²¹³
	年把兩	niẽ ³¹	pa ⁴⁴⁻²¹³ lɔ̃ ²²⁻⁴⁴

年初一	正月初一	tciã ²¹³⁻³³	ŋuə [?] 2 ts ^h œy ²¹³	ii [?] 5
元宵節	正月十五	tciã ²¹³⁻³³	ŋuə [?] 2 sɛ [?] 2	ŋ ²²
端午節	端五四	tɔ̃ ²¹³⁻³³	ŋ ²²⁻³³	ci ⁵³
七月十五	七月半	tɕ ^h ii [?] 5	ŋuə [?] 2	puã ⁵³
中秋節	中秋	təŋ ²¹³⁻³³	tɕ ^h iou ²¹³	
重陽節	重陽	tsəŋ ³¹	iɔ̃ ³¹	
除夕	廿九暝	nẽ ²²	kau ⁴⁴⁻²¹³	mã ³¹⁻⁵³
三伏	三伏	sã ²¹³⁻³³	fə [?] 2	

上個月	～	ciɔ̃ ²²	kɔi ⁵³⁻²⁴	ŋuə [?] 2
下個月	～	ha ²²	kɔi ⁵³⁻²⁴	ŋuə [?] 2
正月	正月	tciã ²¹³⁻³³	ŋuə [?] 2	
臘月	十二月	sɛ [?] 2	ni ²²⁻³³	ŋuə [?] 2
閏月	暈月	yœŋ ³¹	ŋuə [?] 2	
大月	月大	ŋuə [?] 2	ta ²²	
小月	月細	ŋuə [?] 2	sei ⁵³	
月初	月頭	ŋuə [?] 2	t ^h au ³¹	
月半	月半	ŋuə [?] 2	piã ⁵³	
月底	月底	ŋuə [?] 2	tei ⁴⁴	
前個月	～	sẽ ³¹	kɔi ⁵³⁻²⁴	ŋuə [?] 2
每個月	～	muɔi ⁴⁴	kɔi ⁵³⁻⁰	ŋuə [?] 2
幾月	幾月	ky ⁴⁴	ŋuə [?] 2	
幾個月	～	ky ⁴⁴	kɔi ⁵³⁻⁰	ŋuə [?] 2
好幾個月	～	hou ⁴⁴	ky ⁰ kɔi ⁰	ŋuə [?] 0

若濟個月日 lai²²⁻²¹³ sei⁰ kɔi⁰ ŋuə[?]0 niɿ[?]2

蠻濟個月日 miã²¹³⁻³³ sei²² kɔi⁵³ ŋuə[?]2 niɿ[?]2

上旬 初行 ts^hœy²¹³ hɔ̃³¹

中旬 十行 sɛʔ² hõ³¹
下旬 廿行 nẽ²² hõ³¹

一星期 蜀個禮拜 ɕiɪʔ² kɔi⁵³ lei⁴⁴⁻²¹³ pai²¹³
星期一 ~ siŋ²¹³⁻³³ ki³¹ iɪʔ⁵
星期二 ~ siŋ²¹³⁻³³ ki³¹ ɲi²²
星期日 ~ siŋ²¹³⁻³³ ki³¹ ɲiɪʔ²
今天 今早 kẽ²¹³⁻³³ tsa⁴⁴
明天 明早 mẽ³¹ tsa⁴⁴
昨天 昨暝日 səʔ² məʔ² ɲiɪʔ²
後天 後日 au²² ɲiɪʔ²
前天 前日 sẽ³¹ ɲiɪʔ²
大後天 大後日 ta²² au²²⁻³³ ɲiɪʔ²
大前天 大前日 ta²² sẽ³¹ ɲiɪʔ²
前幾天 前幾工 sẽ³¹ ky⁴⁴⁻²⁴ kəŋ²¹³
十幾天 十幾工 sɛʔ² ky⁴⁴⁻²⁴ kəŋ²¹³
大半天 大半日 ta²² piã⁵³⁻²⁴ ɲiɪʔ²
天天 工工 kəŋ²¹³⁻³³ kəŋ²¹³
整天 全工 tɕyœ³¹ kəŋ²¹³
半天 半工 puã⁵³⁻²⁴ kəŋ²¹³
一天 蜀工 ɕiɪʔ² kəŋ²¹³
三五天 四五工 ɕi⁵³⁻²⁴ ŋ²²⁻³³ kəŋ²¹³
多天 若濟工 lai²²⁻²⁴ sei³¹⁻³³ kəŋ²¹
一兩天 工把兩 kəŋ²¹³⁻³³ pa⁴⁴⁻²¹³ lɔ̃²²⁻⁴⁴
日子 日子 ɲiɪʔ² tɕi⁴⁴
過日子 ~ kou⁵³⁻²⁴ ɲiɪʔ² tɕi⁴⁴

時候 茲個時 tɕi⁴⁴ kɔi⁵³⁻⁰ ɕi³¹
白天 日間 ɲiɪʔ² kã²¹³
夜間 暝□頭 mã³¹ kou²¹³⁻³³ thau³¹
清晨 天光頭 thiẽ²¹³⁻³³ kɔ̃²¹³⁻³³ thau³¹
早晨 天光早 thiẽ²¹³⁻³³ kuɔ̃²¹³⁻³³ tsa⁴⁴
上午 上半日 ɕiɔ̃²² piã⁵³⁻²⁴ ɲiɪʔ²
中午 日晝 ɲiɪʔ² tau⁵³
下午 下半日 ha²² piã⁵³⁻²⁴ ɲiɪʔ²
傍晚 半晡墘 piã⁵³⁻²⁴ pu⁴⁴⁻²¹³ kiẽ³¹⁻⁵³
夜裡 暝□ mã³¹ kou²¹³
整夜 全暝 tɕyœ³¹ mã³¹
半夜 半暝 puã⁵³⁻²¹³ mã³¹⁻⁵³
上半夜 上半暝 ɕiɔ̃²² piã⁵³⁻²¹³ mã³¹⁻⁵³
下半夜 下半暝 ha²² piã⁵³⁻²¹³ mã³¹⁻⁵³

小時 鐘頭 tsəŋ²¹³⁻³³ thau³¹
何時 幾時 ky⁴⁴ ɕi³¹
之前 以前 i⁴⁴⁻²¹³ sẽ³¹⁻⁵³
一會兒 蜀下囡 ɕiɪʔ² ha²²⁻³³ kiẽ⁴⁴
過後 尾後 muɕi⁴⁴⁻²⁴ au²²
往後 以後 i⁴⁴⁻²⁴ au²²
從前 以前 i⁴⁴⁻²¹³ sẽ³¹⁻⁵³
現在 茲家 tɕiɪʔ⁵ ka²¹³
這時 茲個時 tɕi⁴⁴ kɔi⁵³⁻⁰ ɕi³¹
茲個時節 tɕi⁴⁴ kɔi⁰ ɕi³¹ tsɛʔ⁵
茲囡 tɕiɪʔ⁵ kiẽ⁴⁴
那時 許個時 ɕy⁴⁴ kɔi⁵³⁻⁰ ɕi³¹

許個時節 cɿ⁴⁴ kɔi⁰ ɕi³¹ tsɛ[?]⁵
一輩子 蜀生世 ɕiɿ[?]² sã²¹³⁻³³ sei⁵³
好久 若長遠 lai²²⁻²¹³ tɕ³¹ voi⁴⁴
永遠 蜀生世 ɕiɿ[?]² sã²¹³⁻³³ sei⁵³

農事器具

種地 種塍 tsəŋ⁴⁴⁻²¹³ ts^hẽ³¹⁻⁵³
耕田 犁塍 lei³¹ ts^hẽ³¹
下種 下粟種 ha²²⁻³³ ts^hœy⁵³⁻²¹³ tsəŋ⁴⁴
春耕 落春 lɔ[?]² ts^hyœŋ²¹³
秋收 收冬 ɕiou¹³⁻³³ təŋ²¹³
插秧 插塍 ts^ha[?]⁵ ts^hẽ³¹
薅草 薅塍 hau²¹³⁻³³ ts^hẽ³¹
耙地 六塍 lə[?]² ts^hẽ³¹
耘田 薅塍 hau²¹³⁻³³ ts^hẽ³¹
割稻 割粳 ka[?]⁵ tiou²²
打稻 拍粳 p^ha⁵³⁻²⁴ tiou²²
割麥 割麥 ka[?]⁵ ma²²
打麥 拍麥 p^ha⁵³⁻²⁴ ma²²
拔花生 ~ pa[?]² fa²¹³⁻³³ sẽ²¹³
採棉花 討棉花 t^hou⁴⁴⁻²⁴ miẽ³¹ fa²¹²³
施肥 放肥料 pəŋ⁵³⁻²⁴ pei³¹ liɛy²²
化肥 化肥 fa⁵³⁻²¹³ pei³¹⁻⁵³
糞坑 糞房 pəŋ⁵³⁻²¹³ fɔ̃³¹⁻⁵³
糞桶 糞橐 pəŋ⁵³⁻²¹³ fɔ̃³¹⁻⁵³
糞杓 尿杓 n̄iɛy²²⁻³³ tɕ^hia[?]²
拾糞 擔屎 tã²¹²³⁻³³ sai⁴⁴
糞肥 屎 sai⁴⁴
澆水 沃水 ou⁵³⁻²¹³ tɕy⁴⁴
戽水 戽 fu⁵³

水車 水車 tɕy⁴⁴⁻²¹³ tɕ^hia²¹³
牛輓 牛輓 ŋ³¹ a⁵³
犁身 犁擔 lei³¹ tã⁵³
犁把 犁把 lei³¹ pa⁴⁴
犁 犁 lei³¹
犁驂 犁頭 lei³¹ t^hau³¹
耙 耙拿 pa³¹ na³¹ (鋤草用)
釘耙 石齒扎 soey²² k^hi⁴⁴⁻²⁴ ta[?]⁵
釘耙 粟耙 ts^hœy⁵³⁻²¹³ pa³¹⁻⁵³ (晒穀用)
鐮刀 草割 ts^hau⁴⁴⁻²¹³ ka[?]⁵
稻桶 擔房 tã²¹³⁻³³ fɔ̃³¹
簞 簞 tẽ²²
風車 風車 fəŋ²¹³⁻³³ tɕ^hia²¹³⁻³¹
礮 土礮 t^hu⁴⁴⁻²¹³ ləŋ³¹⁻⁵³
石磨 米磨 mi⁴⁴⁻²⁴ mou²²
磨把 礮米擔 ləŋ³¹ mi⁴⁴⁻²⁴ tã²¹³ (礮穀)
磨把 米磨手 mi⁴⁴⁻²² mou²²⁻³³ ɕiou⁴⁴ (磨粉)
磨臍 米磨心 mi⁴⁴⁻²² mou²²⁻³³ siŋ²¹³
篩 米篩 mi⁴⁴⁻²² t^hai²¹³
羅篩 羅篩 lou³¹ t^hai²¹³
蕃薯帘 回匾 fɔi³¹ piŋ⁴⁴
碓 揸臼 tsəŋ²¹³⁻³³ k^hu²²

杵	碓杵	tai ⁵³⁻²¹³ tɕ ^h y ⁴⁴
鎬	洋鎬	iõ ³¹ kau ²¹³
鋤頭	鋤頭	ty ³¹ t ^h au ³¹
鋤地	掘	kuə [?] 2
鏟田埂	鏟	t ^h iã ⁴⁴
揸米	碓米	tai ⁵³⁻²¹³ mi ⁴⁴
颺糠	搨	ciẽ ⁵³
鐮刀	鐮割	liŋ ³¹ ka [?] 5
砍刀	樵割	ts ^h a ³¹ ka [?] 5
砍甘蔗	剉甘蔗	ts ^h ɔi ⁵³⁻²⁴ kã ²¹³⁻³³ tɕia ⁵³
砍柴	剉樵	ts ^h ɔi ⁵³⁻²¹³ ts ^h a ³¹⁻⁵³
筐	回籃	fɔi ³¹ lã ³¹
籬	籬	la ³¹
簍	簍	lou ⁴⁴
繩子	索	sou ⁵³
繩結	結	kiɿ [?] 5
提把	環	kuã ²²
扁擔	扁擔	piẽ ⁴⁴⁻²¹³ tã ⁵³
尖頭擔	槍擔	tɕ ^h iõ ²¹³⁻³³ tã ⁵³
挑擔	擔擔	tã ²¹³⁻³³ tã ⁵³
掃帚	門帚	muɔi ³¹ tɕ ^h iou ⁴⁴
笤帚	門花帚	muɔi ³¹ fa ²¹³⁻³³ tɕ ^h iou ⁴⁴
炊帚	鼎筴	tiã ⁴⁴⁻²¹³ ts ^h ẽ ⁴⁴

交通工具

汽車	車	tɕ ^h ia ²¹³
客車	客車	k ^h a ⁵³⁻²⁴ tɕ ^h ia ²¹³
貨車	察車	lɛy ³¹ tɕ ^h ia ²¹³
三輪車	～	sã ²¹³⁻³³ loɛŋ ³¹ tɕ ^h ia ²¹³
自行車	趲踏車	k ^h a ²¹³⁻³³ ta [?] 5 tɕ ^h ia ²
輪子	車輪	tɕ ^h ia ²¹³⁻³³ loɛŋ ³¹
船	船	sœŋ ³¹
小船	船囡	sœŋ ³¹ kiẽ ⁴⁴
帆船	篷船	pəŋ ³¹ sœŋ ³¹
筏子	排	pei ³¹
帆	帆	pəŋ ³¹
篷	篷	pəŋ ³¹
舵	舵	tou ²²
槳	船槳	sœŋ ³¹ tɕiõ ⁴⁴
艙	船艙	sœŋ ³¹ ts ^h õ ²¹³

穀糧豆麥

糧食	糧食	liõ ³¹ ciɿ [?] 2
雜糧	雜糧	tsa [?] 2 liɔ ³¹
麥子	麥	ma ²²
小麥	小麥	ciɛy ⁴⁴⁻²¹⁴ ma ²²
大麥	大麥	ta ²²⁻³³ ma ²²
麥穗	麥頭	ma ²²⁻³³ t ^h au ³¹
麥芒	麥芒	ma ²²⁻³³ mã ³¹
粳米	晚米	miã ⁴⁴⁻²¹³ mi ⁴⁴
稻子	糲	tiou ²²
稻茬	桿腦	kã ⁴⁴⁻²¹³ nou ⁴⁴
稻穀	粟	ts ^h œy ⁵³

稻穗	糶穗	tiou ²²⁻³³ cy ⁵³
稻草	糶桿	tiou ²²⁻³³ kã ⁴⁴
早稻	早囡	tsa ⁴⁴⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
晚稻	二季糶	ni ²²⁻³³ kuei ⁵³⁻²⁴ tiou ²²
米	米	mi ⁴⁴
糯米	糯米	nou ²²⁻³³ mi ⁴⁴
糠	糠	k ^h õ ²¹³
秕谷	賺	hã ⁵³
稗子	□	t ^h ei ⁵³

棉花	棉花	miẽ ³¹ fa ²¹³
黃蔴	蘿蔴	lou ³¹ ma ³¹
苧蔴	苧	tei ²²
玉米	苞蘿	pau ²¹³⁻³³ lou ³¹
高粱	流黍	liou ³¹ soey ⁴⁴
花生	落地豆	lou ²² ti ²²⁻³³ tau ²²
花生米	~	fa ²¹³⁻³³ sã ²¹³⁻³³ mi ⁴⁴
黃豆	豆囡	ta ²²⁻³³ kiẽ ⁴⁴
黑豆	烏豆	ou ²¹³⁻³³ tau ²²
豇豆	豇豆	kõ ²¹³⁻³³ tau ²²
蠶豆	淮豆	fɔi ³¹ tau ²²
豌豆	麥豆	ma ²²⁻³³ tau ²²
綠豆	綠豆	lœy ²²⁻³³ tau ²²
芝蔴	油蔴	iou ³¹ mia ³¹
向日葵	向日葵	ciõ ⁵³⁻²⁴ niɿ [?] 2 fa ²¹³
葵花子	旭日花	ciə [?] 5 niɿ [?] 2 fa ²¹³
地瓜	蕃薯	fɔi ²¹³⁻³³ cy ³¹
地瓜藤	蕃薯藤	fɔi ²¹³⁻³³ cy ³¹ tin ³¹
白薯	白蕃薯	pa [?] 2 fɔi ²¹³⁻³³ cy ³¹
甘薯	蕃薯	fɔi ²¹³⁻³³ cy ³¹
馬鈴薯	烏卵囡	ou ²¹³⁻³³ lõ ²²⁻³³ kiẽ ⁴⁴
山藥	薯	cy ³¹
芋	芋卵	ou ²²⁻³³ lõ ²²
芋頭	芋卵頭	ou ²² lõ ²²⁻³³ t ^h au ³¹
蓮	蓮	liẽ ³¹
蓮藕	藕	ŋey ⁴⁴
蓮子	蓮子	lẽ ³¹ tci ⁴⁴
菱	菱角	lin ³¹ kɔ [?] 5

菜蔬瓜果

蒜	大蒜	tai ²²⁻³¹ sõ ⁵³
蒜苗	蒜囡	sõ ⁵³⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
蒜頭	蒜頭	sõ ⁵³⁻²¹³ t ^h au ³¹⁻⁵³
蔥	蔥	ts ^h əŋ ²¹³
洋蔥	洋蔥	iõ ³¹ ts ^h əŋ ²¹³
韭菜	韭菜	kiou ⁴⁴⁻²¹³ ts ^h ai ⁵³
油菜	油菜	iou ³¹ ts ^h ai ⁵³
白菜	大白菜	ta ²² pa ²²⁻⁵³ ts ^h ai ⁵³
小白菜	白菜囡	pa ²² ts ^h ai ⁵³⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
黃花菜	金針	kin ²¹³⁻³³ tsẽ ²¹³
菠菜	菠犁菜	pou ²¹³⁻³³ lei ³¹ ts ^h ai ⁵³
芥菜	芥菜	ka ⁵³⁻²¹³ ts ^h ai ⁵³
莧菜	莧菜	hẽ ⁵³⁻²¹³ ts ^h ai ⁵³

甘藍	球菜	kiou ³¹ ts ^h ai ⁵³
花菜	花菜	fa ²¹³ ts ^h ai ⁵³
大頭菜	～	ta ²²⁻³³ t ^h au ³¹ ts ^h ai ⁵³
芹菜	芹菜	k ^h yœŋ ³¹ ts ^h ai ⁵³
油菜籽	～	iou ³¹ ts ^h ai ⁵³ tɕi ⁴⁴
蕪菜	風菜	fəŋ ²¹³⁻³³ ts ^h ai ⁵³
薺菜	綿曲	miẽ ³¹ k ^h yœʔ ⁵
芫荽	芫荽	fɔi ³¹ sɿ ²¹³
蘿蔔纓	菜頭箸	ts ^h ai ⁵³⁻²⁴ t ^h au ³¹ ŋœy ²²
蘿蔔乾	菜頭乾	ts ^h ai ⁵³⁻²⁴ t ^h au ³¹ kã ²¹³
胡蘿蔔	菜頭	ts ^h ai ⁵³⁻²⁴ t ^h au ³¹
竹筍	筍	sœŋ ⁴⁴
冬筍	冬筍	təŋ ²¹³⁻³³ sœŋ ⁴⁴
春筍	筍	sœŋ ⁴⁴
筍殼	筍殼	sœŋ ⁴⁴⁻²¹³ k ^h ɔʔ ⁵
茭白	茭筍	kau ²¹³⁻³³ sœŋ ⁴⁴
蕨	狼莧	lɔ̃ ³¹ i ²¹³
蘑菇	蘑菇	mia ³¹ ku ²¹³
香菇	香菇	ciɔ̃ ²¹³⁻³³ ku ²¹³
茄子	茄	kœy ³¹
姜	姜	kiɔ̃ ²¹³²
蕃茄	西紅柿	sei ²¹³⁻³³ vəŋ ³¹ k ^h i ²²
柿子椒	甜椒	tẽ ³¹ tɕiɛy ²¹³
胡椒	胡椒	fu ³¹ tɕiɛy ²¹³
辣椒	番椒	fã ²¹³⁻³³ tɕiɛy ²¹³
薄荷	薄荷	pɔʔ ² hou ³¹
木耳	烏木耳	ou ²¹³⁻³³ məʔ ² ɳi ⁴⁴

蒲瓜	瓠	pu ³¹
苦瓜	苦瓜	k ^h u ⁴⁴⁻²⁴ kua ²¹³
絲瓜	天羅	thiẽ ²¹³⁻³³ lou ³¹
南瓜	金瓜	kinŋ ²¹³⁻³³ kua ²¹³
黃瓜	刺瓜	ts ^h ei ⁵³⁻²⁴ kua ²¹³
冬瓜	冬瓜	təŋ ²¹³⁻³³ kua ²¹³
甜瓜	甜瓜	tẽ ³¹ kua ²¹³
西瓜	西瓜	sei ²¹³⁻³³ kua ²¹³
瓜籽	瓜籽	kua ²¹³ tɕi ⁴⁴
木瓜	木瓜	məʔ ² kua ²¹³
瓜蒂	蒂	ti ⁵³
瓜瓢	囊	nɔ̃ ³¹
桃子	桃圪	t ^h ou ³¹ kiẽ ⁴⁴
橘子	橘	kiɿ ^{ʔ5}
金桔	金桔	kinŋ ²¹³⁻³³ kiɿ ^{ʔ5}
柚	老□	lau ²²⁻³³ phau ²¹³
葡萄	葡萄	pou ³¹ t ^h ou ³¹
枇杷	枇杷	pi ³¹ pa ³¹
櫻桃	櫻珠	ã ⁴⁻²⁴ tsoey ²¹³
甘蔗	甘蔗	kã ²¹³⁻³³ tɕia ⁵³
橄欖	橄欖	kaʔ ⁵ lã ⁴⁴
荸薺	水栗	tɕy ⁴⁴⁻²⁴ liɿ ^{ʔ2}
李	李圪	li ⁴⁴⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
杏	杏	hẽ ²¹³
梨	梨	li ³¹
柿	柿	k ^h i ²²

柿餅	柿餅	khɿ ²²⁻³³ piã ⁴⁴
楊梅	楊梅	iõ ³¹ muɔi ³¹
桃核	桃圪核	t ^h ou ³¹ kiẽ ⁴⁴ hoʔ ²
蘋果	蘋果	piŋ ³¹ kou ⁴⁴
石榴	石榴	sœy ²²⁻³³ liou ³¹
棗	紅棗	vəŋ ³¹ tsou ⁴⁴
龍眼	補丸	pou ⁴⁴⁻²¹³ vɔi ³¹⁻⁵³
波羅	波羅	pou ²¹³⁻³³ lou ³¹
銀杏	銀杏	nyœŋ ³¹ hẽ ²¹³
核桃	核桃	hoʔ ² t ^h ou ³¹
香蕉	香蕉	ciõ ²¹³⁻³³ tœy ²¹³
栗子	栗	liiʔ ²
荔枝	荔枝	leiɿʔ ² tsei ²¹³
核	籽	tci ⁴⁴

花草樹木

花蕾	花卵	fa ²¹³⁻³³ lõ ²²
花蕊	花心	fa ²¹³⁻³³ siŋ ²¹³
菊花	菊花	kiəʔ ⁵ fa ²¹³
梅花	梅花	muɔi ³¹ fa ²¹³
杜鵑花	～	tu ²² kyœ ²¹³⁻³³ fa ²¹³
雞冠花	～	kei ²¹³⁻³³ kuã ²¹³⁻³³ fa ²¹³
水仙	水仙	tœy ⁴⁴⁻²⁴ ciẽ ²¹³
茉莉花	～	məʔ ² li ²²⁻³³ fa ²¹³
喇叭花	～	laʔ ² pɛʔ ⁵ fa ²¹³
芙蓉花	～	fu ²¹³⁻³¹ liəŋ ³¹ fa ²¹²
萬年青	～	vã ²² niẽ ³¹ ts ^h ã ²¹³
仙人掌	～	ciẽ ²¹³⁻³³ iŋ ³¹ tciõ ⁴⁴
摘花	摘花	tia ⁵³⁻²⁴ fa ²¹³

竹	竹	təʔ ⁵
竹葉	竹箬	təʔ ⁵ ŋœy ²²
箴片	箴	miɿʔ ²
箴苗	箴囊	miɿʔ ² nõ ³¹
箴青	箴青	miɿʔ ² ts ^h ã ²¹³
竹竿	竹筴	təʔ ⁵ ẽ ²²
竹膜	竹膜	təʔ ⁵ moʔ ⁵

樹林	樵林	ts ^h a ³¹ lã ³¹
樹苗	樵栽	ts ^h a ³¹ tsai ²¹³
樹葉	樵箬	ts ^h a ³¹ ŋœy ²²
樹枝	樵枝	ts ^h a ³¹ ki ²¹³
樹根	樵根	ts ^h a ³¹ kœŋ ²¹³
樹梢	樵尾丟	ts ^h a ³¹ muɔi ⁴⁴⁻²⁴ tiou ²¹³
樹節眼	樵□	ts ^h a ³¹ na ⁴⁴
芽	芽	ŋa ³¹
種樹	栽樵	tsai ²¹³⁻³³ ts ^h a ³¹
砍樹	剉樵	ts ^h ɔi ⁵³⁻²¹³ ts ^h a ³¹⁻⁵³

松樹	松樵	səŋ ³¹ ts ^h a ³¹
松針	松樵毛	səŋ ³¹⁻³³ ts ^h a ³¹ mou ³¹
松毬	松樵卵	səŋ ³¹⁻³³ ts ^h a ³¹ lõ ²²
杉樹	杉樵	sã ²¹³⁻³³ ts ^h a ³¹

杉針	杉樵刺	sã ²¹³⁻³³ ts ^h a ³¹ ts ^h ei ⁵³
柳樹	柳	liou ⁴⁴
桐籽	桐籽	t ^h əŋ ³¹ tɕi ⁴⁴
桐油	桐油	t ^h əŋ ³¹ liou ³¹
苦棟	苦棟	k ^h u ⁴⁴⁻²¹³ lẽ ³¹⁻⁵³
桑樹	桑樵	sõ ²¹³⁻³³ ts ^h a ³¹
桑葉	桑箸	sõ ²¹³⁻³³ ŋœy ²²
桑葚	桑箸籽	sõ ²¹³⁻³³ ŋœy ²²⁻³³ tɕi ⁴⁴
楊樹	楊柳	iõ ³¹ liou ⁴⁴
梧桐	梧桐	ŋ ³¹ təŋ ³¹
樟腦丸	～	tɕiõ ²¹³⁻³³ nau ⁴⁴⁻²¹³ vɔi ³¹
萍	藻圉	p ^h u ³¹ kiẽ ⁴⁴
藤	藤	tiŋ ³¹
苔蘚	水苔	tɕy ⁴⁴⁻²⁴ t ^h i ²¹³
蘆葦	蘆葦	lu ³¹ vei ⁴⁴
車前草	蛤蟆衣絮	ha ³¹ ma ³¹ i ²¹³⁻³³ ɕy ⁵³

走獸飛禽

畜牲	頭牲	t ^h au ³¹ sã ²¹³
母馬	馬姆	ma ⁴⁴⁻²¹³ mou ⁴⁴
公牛	牛牯	ŋ ³¹ ku ⁴⁴
母牛	牛姆	ŋ ³¹ mou ⁴⁴
黃牛	黃牛	võ ³¹ ŋ ³¹
水牛	水牛	tɕy ⁴⁴⁻²¹³ ŋ ³¹⁻⁵³
牛角	牛角	ŋ ³¹ kou ⁵³
驢	驢	ly ³¹
公豬	豬牯	ty ²¹³⁻³³ ku ⁴⁴
母豬	豬姆	ty ²¹³⁻³³ mou ⁴⁴
種豬	豬牯	ty ²¹³⁻³³ ku ⁴⁴
豬崽	豬圉	ty ²¹³⁻³³ kiẽ ⁴⁴
豬仔	豬□	ty ²¹³⁻³³ sau ²²
閹豬	刳豬	kyœʔ ⁵ ty ²¹²³
狗	犬	k ^h ẽ ⁴⁴
公狗	犬牯	k ^h ẽ ⁴⁴⁻²¹³ ku ⁴⁴
母狗	犬姆	k ^h ẽ ⁴⁴⁻²¹³ mou ⁴⁴
小狗	犬圉	k ^h ẽ ⁴⁴⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
瘋狗	癲犬	tiẽ ²¹³⁻³³ k ^h ẽ ⁴⁴
羊	羊	iõ ³¹
山羊	羊圉	iõ ³¹ kiẽ ⁴⁴
羊羔	羊圉	iõ ³¹ kiẽ ⁴⁴
貓	貓咪	ma ³¹ mi ⁵³
母貓	貓咪母	ma ³¹ mi ⁵³⁻²¹³ mou ⁴⁴
虎	老虎	lau ²²⁻³³ fu ⁴⁴
獅子	獅	sai ²¹³
豹子	豹	pau ⁵³
狼	狼犬	lõ ³¹ k ^h ẽ ⁴⁴
猴	猴圉	kau ³¹ kiẽ ⁴⁴
鹿	鹿	lɔʔ ²
兔	兔圉	t ^h u ⁴⁴⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
鼠	老鼠	lau ²²⁻³³ tɕ ^h y ⁴⁴
熊	熊	ɕiəŋ ³¹
狐	狐狸	fu ³¹ li ³¹
蛇	老蛇	lau ²²⁻³³ ɕia ³¹

蜥蜴 澤蜓 tu²²⁻³³ tẽ²²
黃鼠狼 鼠狼 tɕhy⁴⁴⁻²¹³ nɔ̃³¹⁻⁵³
蝙蝠 暗鵠 ǎ⁵³⁻²⁴ iɛy²²

鳥 鳥 tɛy⁴⁴
壁虎 牆魚 tɕhi³¹ ny³¹
鳥喙 喙甲 tɕhy⁵³⁻²¹³ ka[?]⁵
翅膀 □□ iɛy²²⁻³³ sou²¹³
爪子 跤爪 k^ha²¹³⁻³³ tsau⁴⁴
尾巴 尾丟 muɔi⁴⁴⁻²⁴ tiou²¹³
窩 窠 k^hou²¹³
燕 燕囡 iẽ⁵³⁻²¹³ kiẽ⁴⁴
斑鳩 屎坑鳥 sai⁴⁴⁻²⁴ k^hã²¹³⁻³³ ou²¹³
鴿子 白鴿 pa²²⁻³³ kɛ[?]⁵
老鷹 老鵠 lau²²⁻³³ iɛy²²
野雞 雉鳥 ti²²⁻³³ tɛy⁴⁴
啄木鳥 ～ tɔ[?]⁵ mə[?]² tɛy⁴⁴
貓頭鷹 舊雀 ku²²⁻²¹³ vəŋ³¹⁻⁵³
喜鵲 喜鵲 k^hi⁴⁴⁻²¹³ k^hia[?]⁵
八哥 八哥 pɛ[?]⁵ kou²¹³
大雁 雁 ŋã²²
烏鴉 老鴉 lau²²⁻³³ a²¹³
麻雀 麻雀 mia³¹ tɕhia[?]⁵
雞 雞 kei²¹³
小雞 雞囡 kei²¹³⁻³³ kiẽ⁴⁴
公雞 雞角 kei²¹³⁻³³ kə[?]⁵
母雞 雞母 kei²¹³⁻³³ mou⁴⁴
雞冠 雞冠 kei²¹³⁻³³ kuã²¹³
雞爪 雞跤爪 kei²¹³⁻³³ k^ha²¹³⁻³³ tsau⁴⁴
抱窩雞 賴孵雞 lai²²⁻³³ pu²²⁻³³ kei²¹³
下蛋 生卵 sã²¹³⁻³³ lɔ̃²²
孵 孵 pu²²
鴨子 鴨 a[?]⁵
公鴨 鴨雄 a[?]⁵ hẽ³¹
母鴨 鴨母 a[?]⁵ mou⁴⁴
番鴨 番鴨 fã²¹³⁻³³ a[?]⁵
小鴨 鴨囡 a[?]⁵ kiẽ⁴⁴
鵝 鵝 ŋou³¹

水中生物

黃瓜 黃瓜 vɔ̃³¹ kua²¹³
墨魚 墨魚 mɛ[?]² ny³¹
帶魚 帶魚 tai⁵³⁻²¹³ ny³¹⁻⁵³
鯉魚 鯉魚 li⁴⁴⁻²¹³ ny³¹⁻⁵³
草魚 草魚 ts^hau⁴⁴⁻²¹³ ny³¹⁻⁵³
鰻魚 鰻魚 miã³¹ ny³¹
章魚 章魚 tci³¹ ny³¹
鱔魚 塄鱔 ts^hẽ³¹ ciẽ²²
魷魚 魷魚 iou³¹ ny³¹
鯊 鯊 ci³¹
鱗 魚鱗 ny³¹ liŋ³¹
鰾 魚泡 ny³¹ p^hau⁵³
鰓 魚鰓 ny³¹ tɕhi²¹³

鰭	魚鰭	ny ³¹ tɕhi ²¹³
小魚乾	白宮	pa ²²⁻³³ kiəŋ ²¹³
魚子	魚舉	ny ³¹ ky ⁴⁴
魚刺	魚刺	ny ³¹ ts ^h ei ⁵³
釣魚	釣魚	tiɛy ⁵³⁻²¹³ ny ³¹⁻⁵³
魚鈎	釣鈎	tiɛy ⁵³⁻²⁴ kau ²¹³
魚竿	釣竿	tiɛy ⁵³⁻²⁴ ɑ̃ ²¹³
魚簍	魚簍	ny ³¹ lau ⁴⁴
魚網	魚網	ny ³¹ mɔ̃ ⁴⁴
烏龜	烏龜	ou ²¹³⁻³³ kuei ²¹³
鱉	塗魚	tou ³¹ ny ³¹
海蜇	蚝	t ^h a ⁵³
蝦	蝦	ha ³¹
蝦仁	蝦米	ha ³¹ mi ⁴⁴
水蛭	馬蜢	ma ⁴⁴⁻²¹³ k ^h i ³¹⁻⁵³
泥鰱	泥鰱	nei ³¹ tɕhiou ²¹³
螃蟹	蟹	hei ²²
蚌	塍刀	ts ^h ẽ ³¹ tou ²¹³
青蛙	蛤蟆	ha ³¹ ma ³¹
田雞	蛤蟆	ha ³¹ ma ³¹
蛤蟆	石蠅	sœy ²²⁻³³ tən ⁵³
蝌蚪	蛤蟆鍾	sœy ²²⁻³³ tən ⁵³ tœy ³¹

爬蟲飛蟻

蝸牛	蜒蚰	iẽ ²²⁻³³ iou ³¹
蠶	蠶	tɕhiẽ ³¹
蠶沙	蠶屎	tɕhiẽ ³¹ sai ⁴⁴
螞蟻	草蟻	ts ^h au ⁴⁴⁻²⁴ nia ²²
白蟻	白蟻	pa ²²⁻³³ nia ²²
蜣螂	車屎核	tɕhia ²¹³⁻³³ sai ⁴⁴⁻²³ hɔʔ ²
毛蟲	山燙罔	sã ²¹³⁻³³ t ^h ɔ̃ ⁵³⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
蛆蟲	屎蟲	sai ⁴⁴⁻²¹³ t ^h ən ³¹⁻⁵³
蚜蟲	蚜	iou ²²
蟋蟀	灶雞	tsau ⁵³⁻²⁴ kei ²¹³
蟑螂	𧈧	saʔ ²
蝗蟲	螞蟻	tciɪʔ ⁵ mǎ ⁴⁴
螳螂	頭髮虎	t ^h au ³¹ pəʔ ⁵ fu ⁴⁴
臭大姐	放屁蟲	pən ⁵³⁻³³ p ^h i ⁵³⁻²¹³ t ^h ən ³¹⁻⁵³
蝴蝶	蝴蝶	fu ³¹ tiɪʔ ²
蚯蚓	猴蚓	kau ³¹ fɔi ⁴⁴
蜈蚣	蜈蚣	ny ³¹ kiəŋ ²¹³
蜘蛛	蜘蛛	tœy ²¹³⁻³³ tœy ²¹³
蜘蛛網	～	tœy ²¹³⁻³³ tœy ²¹³⁻³³ mɔ̃ ⁴⁴
馬蜂	蜂	p ^h ən ²¹³
蜜蜂	蜂	p ^h ən ²¹³
螫	叮	tiŋ ⁵³
蜂蜜	蜜	miɪʔ ²
蜂窩	蜂巢	p ^h ən ²¹³ k ^h ou ²¹³
燈蛾	飛蝶	puɔi ²¹³⁻³³ iɪʔ ²
蜻蜓	蜻丫	ts ^h ã ²¹³⁻³³ a ²¹³
螢火蟲	螢火□	niã ³¹ fɔi ⁴⁴⁻²¹³ i ⁵³
蟬	螢螢蜋	niã ³¹ niã ³¹ i ²¹³

蟋蟀	蟀蟀	cyœʔ ⁵ cyœʔ ⁵
蚊子	蚊蟲	muɔi ³¹ tʰəŋ ³¹
子子	球鎖蟲	kiou ³¹ sou ⁴⁴⁻²¹³ tʰəŋ ³¹
蟲子	蟲母	saʔ ⁵ mou ⁴⁴
跳蚤	跳蚤	tʰiɛy ⁵³⁻²¹³ tsau ⁴⁴
臭蟲	甲蟲	kaʔ ⁵ saʔ ⁵
蒼蠅	胡蠅	fu ³¹ soeŋ ³¹
牛虻	牛虻	ŋ ³¹ mǎ ³¹
螺螄	谿螺	kʰei ²¹³⁻³³ loi ³¹

麵點食品

早飯	飯	puɔi ²²
午飯	晝	tau ⁵³
晚飯	暝	miǎ ³¹
宵夜	食點心	ɕia ²² tẽ ⁴⁴⁻²⁴ siŋ ²¹³
點心	點心	tẽ ⁴⁴⁻²⁴ siŋ ²¹³
零食	閒飪	ẽ ³¹ nou ⁵³
米飯	白飯	pa ²²⁻³³ puɔi ²²
粥	白粥	pa ²²⁻³³ tsəʔ ⁵
鍋巴	飯庀	puɔi ²²⁻³³ pʰi ⁴⁴
剩飯	食長起	ɕiaʔ ²⁻²² tiʃ ²² he ⁰
變餛	餛	tʰɛy ²¹³
發霉	霉	muɔi ³¹
飯生	生飯	tsʰǎ ²¹³⁻³³ puɔi ²²
麵粉	麵粉	miẽ ²²⁻³³ fəŋ ⁴⁴
米糊	米糊	mi ⁴⁴⁻²¹³ ku ³¹⁻⁵³
麵疙瘩	～	miẽ ²²⁻³³ kɛʔ ⁵ taʔ ⁵
掛麵	圓麵	yœ ³¹ miẽ ²²
湯汁	湯	tʰʃ ²¹³
菜餚	菜	tsʰai ⁵³
饅頭	饅頭	miǎ ³¹ tʰau ³¹
包子	麵包	miẽ ²²⁻³³ pau ²¹³
麵包	麵包	miẽ ²²⁻³³ pau ²¹³
蛋糕	卵糕	lɔ̃ ²²⁻³³ kou ²¹³
餛飩	笨丁	puəŋ ³¹ tiŋ ³¹
湯圓	丸囡	vɔi ³¹ kiẽ ⁴⁴
粽子	粽	tsəŋ ⁵³
豆腐皮	～	tau ²² fu ²²⁻³³ pʰuɔi ³¹
豆腐渣	～	tau ²² fu ²²⁻³³ tsa ²¹³
豆腐腦	豆腐囡	tau ²² fu ²²⁻³³ kiẽ ⁴⁴
豆腐	豆腐	tau ²² fu ²²
豆腐乾	～	tau ²² fu ²² kǎ ²¹³
府乳	豆腐腌	tau ²² fu ²² iẽ ²¹³
粉條	米粉	mi ⁴⁴⁻²¹³ fəŋ ⁴⁴
麵條	麵	miẽ ²²
餃子	餃子	tɕiɛy ²¹³⁻³³ tsɿ ⁴⁴
爆米花	～	pɔ̃ ²²⁻³³ mi ⁴⁴⁻²⁴ fa ²¹³

豬肉	豬肉	ty ²¹³⁻³³ n̄iəʔ ²
肥肉	肥肉	pei ³¹ n̄iəʔ ²
瘦肉	赤肉	tɕʰia ⁵³⁻²⁴ n̄iəʔ ²
豬蹄	跂蹄	kʰa ²¹³⁻³³ tei ³¹
豬肝	豬肝	ty ²¹³⁻³³ kǎ ²¹³

豬舌	喙舌	tɕʰy ⁵³⁻²⁴ ɕiɿ ²
腰子	腰子	iɛy ²¹³⁻³³ tɕi ⁴⁴
下水	雞雜	kei ²¹³⁻³³ sa ²
豬血	豬鬃	ty ²¹³⁻³³ va ²⁵
肉鬆	肉鬆	niə ² səŋ ²¹³
香腸	香腸	ɕiõ ²¹³⁻³³ tõ ³¹
雞蛋	雞卵	kei ²¹³⁻³³ lõ ²²
蛋黃	卵黃	lõ ²²⁻³³ võ ³¹
鴨蛋	鴨卵	a ²⁵ lõ ²²
鹹蛋	鹽卵	ɕiẽ ⁵³⁻²⁴ lõ ²²
皮蛋	皮蛋	pʰi ³¹ tã ²²
油條	油條	iou ³¹ tɛy ³¹
燒餅	餅	piã ⁴⁴
鹹菜	菜鹹	tsʰai ⁵³⁻²¹³ kẽ ³¹⁻⁵³
乾菜	菜乾	tsʰai ⁵³⁻²⁴ kã ²¹³

糖油佐料

糖蒜	料蕎	liɛy ²²⁻³³ kiɛy ²²
味道	味道	mi ²²⁻³³ tau ²²
顏色	顏色	ŋã ³¹ sɛ ²⁵
作料	香料	ɕiõ ²¹³⁻³³ liɛy ²²
豬油	豬油	ty ²¹³⁻³³ iou ³¹
蔴油	蔴油	mia ³¹ iou ³¹
花生油	～	fa ²¹³⁻³³ sẽ ²¹³⁻³³ iou ³¹
菜油	菜油	tsʰai ⁵³⁻²¹³ iou ³¹⁻⁵³
醋	醋	tsʰɿ ⁵³
醬油	醬油	tɕiõ ⁵³⁻²¹³ iou ³¹⁻⁵³
鹽	鹽	iẽ ³¹
紅糖	砂糖	sa ²¹³⁻³³ tõ ³¹
白糖	潔白	kiɿ ²⁵ pa ²²
冰糖	冰糖	piŋ ²¹³⁻³³ tõ ³¹
味精	味精	mi ²²⁻³³ tsiŋ ²¹³
豆豉	豆豉	tau ²²⁻³³ sei ²²

菸酒茶水

黃酒	紅酒	vəŋ ³¹ tɕiou ⁴⁴
白酒	燒酒	ɕiɛy ²¹³⁻³³ tɕiou ⁴⁴
糯米酒	～	nou ²²⁻³³ mi ⁴⁴⁻²¹³ tɕiou ⁴⁴
紙菸	香菸	ɕiõ ²¹³⁻³³ iẽ ²¹³
喝茶	食茶	ɕia ² ta ³¹
喝酒	食酒	ɕia ² tɕiou ⁴⁴
抽菸	食菸	ɕia ² iẽ ²¹³
吸	□	pɔ ²⁵ (菸)
水菸	水菸	tɕy ⁴⁴⁻²⁴ iẽ ²¹³
旱菸	菸	iẽ ²¹³
茶	茶	ta ³¹
茶葉	茶參	ta ²¹ sã ⁴⁴
涼水	瀕水	tsʰiŋ ⁵³⁻²¹³ tɕy ⁴⁴
溫水	暖水	nõ ⁴⁴⁻²¹³ tɕy ⁴⁴
熱水	熱水	niɿ ² tɕy ⁴⁴
開水	開水	kʰai ²¹³⁻³³ tɕy ⁴⁴
泔水	饋汁水	pʰəŋ ²¹³⁻³³ tsɛ ²⁵ tɕy ⁴⁴
冰棍	冰條	piŋ ²¹³⁻³³ tɕy ³¹

烹飪動辭

殺魚	治	thai ³¹
盛飯	貯	tau ²¹³
煮蛋	爍	sɛʔ ³
熬湯	烱	k ^h ou ³¹
滷湯	滷	piɪʔ ⁵
烙餅	蹋	thəʔ ⁵
燉肉	煨	vɔi ²¹³
沏茶	泡	p ^h au ^{53_213} ta ^{31_53}
濃茶	～	niəŋ ³¹ ta ³¹
煮飯	～	tɕy ^{44_24} puɔi ²²
蒸飯	～	tsiŋ ^{213_33} puɔi ²²
	炊	ts ^h œy ^{213_33} puɔi ²²
燒火	～	ɕiɛy ^{213_33} fɔi ⁴⁴
淘米	洗	sei ^{44_213} mi ⁴⁴
揉麵	搥	ŋœy ²²
拉麵	～	la ^{213_33} miẽ ²²
煨	煨	vɔi ²¹³
烤	□	pu ³¹ (烤蕃薯)
	烘	fəŋ ²¹³
	焙	puɔi ²²

衣著首飾

打扮	扮	piã ⁵³
穿	着	tœy ⁵³
脫	脫	thɔʔ ⁵
縫	縫	pəŋ ³¹
衣服	日裳	niɪʔ ² ɕiõ ³¹
汗衫	秋衣	tɕ ^h iou ^{213_33} i ²¹³
長衫	長衫	tõ ³¹ sã ²¹³
襯衫	襯衫	ts ^h iŋ ^{53_23} sã ²¹³
棉衫	秋衣	tɕ ^h iou ^{213_33} i ²¹³
夾襖	夾襖	kɛʔ ⁵ ou ⁴⁴
棉襖	棉襖	miẽ ³¹ ou ⁴⁴
皮襖	皮襖	p ^h uɔi ³¹ ou ⁴⁴
上衣	日裳	niɪʔ ² ɕiõ ³¹
大衣	大衣	ta ^{22_33} i ²¹³
毛衣	松衣	səŋ ³¹ i ²¹³
雨衣	水衣	tɕy ^{44_24} i ²¹³
蓑衣	粽衣	tsəŋ ^{213_33} y ²¹³
背心	汗絡	kã ^{22_33} lɔʔ ⁵
旗袍	旗袍	ki ³¹ pau ³¹
褲子	布褲	pou ^{53_213} k ^h u ⁵³
褲襠	褲兜	k ^h u ^{53_213} tau ⁴⁴
褲腰	褲腰頭	k ^h u ^{53_24} iɛy ^{213_33} thau ³¹
褲腿	褲趂	k ^h u ^{53_24} k ^h a ²¹³
三角褲	～	sã ^{213_33} kɔʔ ⁵ k ^h u ⁵³
短褲	褲頭	k ^h u ^{53_213} thau ^{31_53}
裙子	裙	kuəŋ ³¹
圍裙	攔身裙	nã ³¹ siŋ ^{213_33} kuəŋ ³¹
尿布	尿布	niɛy ^{22_33} pou ⁵³

衛生巾	～	vei ²² sē ²¹³⁻³³ kyœŋ ²¹³
襪子	鞋襪	ei ³¹ miaʔ ²
線襪	紗襪	sa ²¹³⁻³³ miaʔ ²
絲襪	絲襪	ci ²¹³⁻³³ miaʔ ²
長統襪	～	tõ ³¹⁻³³ thœŋ ⁴⁴⁻²⁴ maʔ ²
短襪	短襪	tɔi ⁴⁴⁻²⁴ maʔ ²
裹腳	纏跣	tiẽ ³¹ k ^h a ²¹³

帽舌	帽沿	mou ²²⁻³³ iẽ ³¹
草帽	草帽	ts ^h au ⁴⁴⁻²⁴ mou ²²
禮帽	禮帽	lei ⁴⁴⁻²⁴ mou ²²
斗笠	日斗	ŋiʔ ² tau ⁴⁴
涎布	潑□	lã ⁴⁴⁻²¹³ sa ³¹⁻⁵³
領帶	領帶	liã ⁴⁴⁻²¹³ tai ⁵³
坎肩	肩墊	kiẽ ²¹³⁻³³ tẽ ²²
圍巾	圍巾	vei ³¹ kyœŋ ²¹³
手套	手絡	tɕ ^h iou ⁴⁴⁻²¹³ lou ⁵³

鞋子	鞋	ei ³¹
草鞋	草鞋	ts ^h au ⁴⁴⁻²¹³ ei ³¹⁻⁵³
拖鞋	鞋拖	ei ³¹ th ^a ²¹³
涼鞋	涼鞋	liõ ³¹ ei ³¹
棉鞋	棉鞋	miẽ ³¹ ei ³¹
皮鞋	皮鞋	p ^h uɔi ³¹ ei ³¹
鞋墊	鞋替	ei ³¹ thei ⁵³
鞋楦	鞋楦	ei ³¹ cyœ ⁵³
鞋帶	鞋帶	ei ³¹ tai ⁵³
鞋底	鞋底	ei ³¹ tei ⁴⁴
納鞋底	刺鞋底	tɕ ^h ia ⁵³⁻²⁴ ei ³¹ tei ⁴⁴
硬襯	鞋替	ei ³¹ thei ⁵³
雨鞋	水鞋	tɕy ⁴⁴⁻²¹³ ei ³¹⁻⁵³
毛巾	面布	miŋ ⁵³⁻²¹³ pou ⁵³

手絹	手巾	tɕ ^h iou ⁴⁴⁻²⁴ kœŋ ²¹³
胭脂	胭脂	iŋ ²¹³⁻³³ tɕi ⁴⁴
粉	粉	fœŋ ⁴⁴
眼鏡	眼鏡	ŋẽ ⁴⁴⁻²¹³ kiã ⁵³
扇子	扇	ciẽ ⁵³
手鐲	手鐲	tɕ ^h iou ⁴⁴⁻²⁴ sou ²²
簪子	簪	tsã ²¹³
項鍊	項鍊	hõ ²²⁻³³ liẽ ²²
金牙	金牙齒	kiŋ ²¹³⁻³³ ŋa ³¹ k ^h i ⁴⁴
髮夾	頭髮夾	thau ³¹ pəʔ ⁵ kɛʔ ⁵
戒指	手指	tɕ ^h iou ⁴⁴⁻²¹³ tɕi ⁴⁴
別針	別針	piʔ ⁵ tsẽ ²¹³
耳環	耳鉤	ŋi ⁴⁴⁻²⁴ kau ²¹³
手杖	杖圪	tiõ ²²⁻³³ kiẽ ⁴⁴
煙斗	菸酒筒頭	iẽ ²¹³⁻³³ tɕiou ⁴⁴ tœŋ ³¹ thau ³¹
煙筒	菸酒筒	niẽ ²¹³⁻³³ tɕiou ⁴⁴⁻²¹³ tœŋ ³¹
手錶	手錶	tɕ ^h iou ⁴⁴⁻²¹³ piɛy ⁴⁴

房宅處所

蓋房	企厝	k ^h ia ⁴⁴⁻²¹³ ts ^h œy ⁵³
院子	庭圪	tiã ³¹ kiẽ ⁴⁴

天井	天井	thiẽ ²¹³⁻³³	tsã ⁴⁴
晒穀場	塍庭	ts ^h ẽ ³¹	tiã ³¹
屋簷	厝瓦檐	ts ^h œy ⁵³⁻²⁴	ŋua ²²⁻³³ iẽ ³¹
住宅	儂家厝	nəŋ ³¹	ka ²¹³⁻³³ ts ^h œy ⁵³
平房	平地厝	pã ³¹	ti ²²⁻³³ ts ^h œy ⁵³
屋	厝	ts ^h œy ⁵³	
樓房	樓厝	lau ³¹	ts ^h œy ⁵³
洋房	洋樓	iɔ ³¹	lau ³¹
草房	草寮	ts ^h au ⁴⁴⁻²¹³	lɛy ³¹⁻⁵³
棚子	寮团	lɛy ³¹	kiẽ ⁴⁴
	灰斗	fɔi ²¹³⁻³³	tɛy ⁴⁴

房間	間裡	kẽ ²¹³⁻³³	tei ⁴⁴
正房	正厝	tciã ⁵³⁻²¹³	ts ^h œy ⁵³
廂房	橫樓	fã ³¹	lau ³¹
廚房	莽灶窠	mõ ³¹⁻³³	tsau ⁵³⁻²⁴ kou ²¹
牆	牆	tɕhiõ ³¹	
院牆	牆壁	tɕhiõ ³¹	pia ⁵³
砌牆	做牆	tsou ⁵³⁻²¹³	tɕhiõ ³¹⁻⁵³
封火牆	火牆	fɔi ⁴⁴⁻²¹³	tɕhiõ ³¹⁻⁵³
打土牆	築泥牆	təʔ ⁵	nei ³¹ tɕhiõ ³¹
外間	外間	nia ²²⁻³³	kẽ ²¹³
裏間	裏間	tei ⁴⁴⁻²⁴	kẽ ²¹³
客廳	廳頭	thiã ²¹³⁻³³	thau ³¹
廁所	東司間	təŋ ²¹³⁻³³	sɿ ²¹³⁻³³ kẽ ²¹³
茅廁	東司	təŋ ²¹³⁻³³	sɿ ²¹³
	糞房樓	pəŋ ⁵³⁻²⁴	fõ ³¹ lau ³¹

牛欄	牛欄	ŋ ³¹	lã ³¹
豬圈	豬欄	ty ²¹³⁻³³	lã ³¹
豬槽	豬槽	ty ²¹³⁻³³	sou ³¹
豬食	饋汁	p ^h əŋ ²¹³⁻³³	tsɛ ^{ʔ5}
羊圈	羊欄	iõ ³¹	lã ³¹
狗窩	犬窠	k ^h ẽ ⁴⁴⁻²⁴	k ^h ou ²¹³
雞窩	雞窠	kei ²¹³⁻³³	k ^h ou ²¹³
雞籠	雞籠	kei ²¹³⁻³³	ləŋ ³¹
柴草垛	糶桿晾	tiou ²²⁻³³	kã ⁴⁴⁻²¹³ lõ ³¹⁻⁵³

屋脊	厝棟	ts ^h œy ⁵³⁻²¹³	təŋ ⁵³
房頂	樓頂	lau ³¹	tiŋ ⁴⁴
梁	梁	liõ ³¹	
天花板	天面板	thiẽ ²¹³⁻³³	miŋ ⁵³⁻²¹³ piã ⁴⁴
正門	正門	tciã ⁵³⁻²¹³	muɔi ³¹⁻⁵³
後門	後門	au ²²⁻³³	muɔi ³¹
房門	隔間門	ka ⁵³⁻²⁴	kẽ ²¹³⁻³³ muɔi ³¹
門檻	門塾	muɔi ³¹	tẽ ²²
門後	門後	muɔi ³¹	au ²²
門門	門銷	muɔi ³¹	sɛy ²¹³
大門	大門	ta ²²⁻³³	muɔi ³¹
	大門樓	ta ²²⁻³³	muɔi ³¹ lau ³¹
	大門喙	ta ²²⁻³³	muɔi ³¹ tɕ ^h y ⁵³
門白	門白	muɔi ³¹	ku ²²
門環	門搭	muɔi ³¹	ta ^{ʔ5}
合葉	合箝	ha ^{ʔ2}	k ^h iẽ ³¹

柱子	柱	thiou ²²
門框	門架	muoi ³¹ ka ⁵³
窗戶	窗門	thəŋ ²¹³⁻³³ muoi ³¹
窗台	窗門頭	thəŋ ²¹³⁻³³ muoi ³¹ thau ³¹
鑰匙	鑰匙箸	sou ²²⁻²⁴ sei ³¹ ty ²²
鎖	鎖	sou ²²
樺	樺頭	syœŋ ⁴⁴⁻²¹³ thau ³¹⁻⁵³
檁	橫樑	fã ³¹ liõ ³¹
椽	椽	thyəe ³¹
柱礎	礫子	sõ ⁴⁴⁻²¹³ tci ⁴⁴
樓上	樓上	lau ³¹ ciõ ²²
樓下	樓下	lau ³¹ ha ²²
陽台	陽台	iõ ³¹ tci ³¹
樓梯	梯囡	thai ²¹³⁻³³ kiẽ ⁴⁴
臺階	領級	liã ⁴⁴⁻²¹³ k ^{hi} ʔ ⁵
園子	菜園	ts ^{hai} 53-213 voi ³¹⁻⁵³
走廊	走廊	tsau ⁴⁴⁻²¹³ lõ ³¹⁻⁵³
過道	廊囡	lõ ³¹ kiẽ ⁴⁴
房基	厝基	ts ^{hœy} 53-24 ki ²¹³
柵欄	欄桿	lã ³¹ kã ²¹³
籬笆	籬柵	lei ³¹ tsa ²²
窟窿	窟	k ^{hu} əʔ ⁵
角落	角頭	kəʔ ⁵ thau ³¹
	角頭角腦	kəʔ ⁵ thau ³¹⁻²¹³ kəʔ ⁵ nau ⁴⁴
	角頭囡	kəʔ ⁵ thau ³¹ kiẽ ⁴⁴

家庭用品

器具	行頭	hẽ ³¹ thau ³¹
傢俱	行頭	hẽ ³¹ thau ³¹
工具	行頭	hẽ ³¹ thau ³¹
東西	物事	məʔ ² sai ²²
桌	桌囡	tou ⁵³⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
書桌	公事桌	kəŋ ²¹³⁻³³ sɿ ²²⁻³³ tou ⁵³
圓桌	圓桌	yœ ³¹ tou ⁵³
方桌	方桌	fõ ²¹³⁻³³ tou ⁵³
條案	几桌	ki ³¹ tou ⁵³
辦公桌	公事桌	kəŋ ²¹³⁻³³ sɿ ²²⁻³³ tou ⁵³
飯桌	桌宴	tou ⁵³⁻²¹³ iẽ ⁵³
抽屜	桌櫃抽	tou ⁵³⁻²⁴ kuei ²²⁻³³ thiou ²¹³
椅子	交椅	ka ²¹³⁻³³ ei ⁴⁴
躺椅	靠椅	k ^{hou} 53-213 ei ⁴⁴
凳子	凳囡	tiŋ ⁵³⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
方凳	凳頭囡	tiŋ ⁵³⁻²¹³ thau ³¹ kiẽ ⁴⁴
板凳	凳	tiŋ ⁵³
高凳	懸凳	kẽ ³¹ tiŋ ⁵³
床鋪	床鋪	ts ^{hõ} 31 p ^{hou} 213
床板	床板	ts ^{hõ} 31 pẽ ⁴⁴
竹床	竹床	təʔ ⁵ ts ^{hõ} 31
床沿	床墘	ts ^{hõ} 31 kiẽ ³¹
棕棚	棕板	tsəŋ ²¹³⁻³³ pẽ ⁴⁴
蚊帳	布帳	pou ⁵³⁻²¹³ tiõ ⁵³
帳鉤	布帳鉤	pou ⁵³⁻²¹³ tiõ ⁵³⁻²⁴ kau ²¹

被子	被	p ^h uoi ²²⁻³³
被窩	被窠	p ^h uoi ²²⁻³³ k ^h ou ²¹³
被裡	被單	p ^h uoi ²²⁻³³ tã ²¹³
被面	被面	p ^h uoi ²²⁻³³ miŋ ⁵³
被單	被單	p ^h uoi ²²⁻³³ tã ²¹³
棉胎	棉被	miẽ ³¹ p ^h uoi ²²
床單	被單	p ^h uoi ²²⁻³³ tã ²¹³
褥子	褥囡	yœʔ ² kiẽ ⁴⁴
毯子	毯	t ^h ã
草蓆	蓆	ts ^h œy ²²
草墊	桿薦	kã ⁴⁴⁻²¹³ tsẽ ⁵³
竹蓆	篾蓆	miʔ ² ts ^h œy ²²
枕頭	床頭	ts ^h õ ³¹ t ^h au ³¹
枕巾	床頭巾	ts ^h õ ³¹ t ^h au ³¹ kyœŋ ²¹³
枕套	床頭絡	ts ^h õ ³¹ t ^h au ³¹ lou ⁵³
枕頭心	床頭墊	ts ^h õ ³¹ t ^h au ³¹ tẽ ²²
鏡子	鏡	kiã ⁵³
望遠鏡	～	võ ²² yœ ⁴⁴⁻²¹³ kiã ⁵³
手提包	～	tɕ ^h iou ⁴⁴⁻²⁴ tei ³¹ pau ²¹³
錢包	票包	p ^h iɛy ⁵³⁻²⁴ pau ²¹³
衣架	日裳架	niʔ ² ciõ ³¹ ka ⁵³
晾衣架	晾撐叉	lõ ³¹ ts ^h ẽ ⁵³⁻²⁴ ts ^h a ²¹³
馬桶	尿桶	niɛy ²²⁻³³ t ^h əŋ ⁴⁴
夜壺	尿壺	niɛy ²²⁻³³ fu ³¹
手紙	草紙	ts ^h au ⁴⁴⁻²¹³ tɕia ⁴⁴
火盆	火爐	fɔi ⁴⁴⁻²¹³ lu ³¹⁻⁵³
木炭	炭	t ^h ã ⁵³
手爐	火籠	fɔi ⁴⁴⁻²¹³ ləŋ ³¹⁻⁵³
開水瓶	～	k ^h ai ²¹³⁻³³ tɕy ⁴⁴⁻²¹³ piŋ ³¹⁻⁵³
暖壺	熱水壺	niʔ ² tɕy ⁴⁴⁻²¹³ fu ³¹⁻⁵³
肥皂	洋皂	iõ ³¹ sou ²²
香皂	香皂	ciõ ²¹³⁻³³ sou ²²
肥皂泡	洋皂泊	iõ ³¹ sou ²² p ^h iaʔ ²
臉盆	面盂	miŋ ⁵³⁻²¹³ ou ³¹⁻⁵³
臉盆架	面盂架	miŋ ⁵³⁻²¹³ ou ³¹⁻⁵³ ka ⁵³
洗臉水	洗面水	sei ⁴⁴⁻³³ miŋ ⁵³⁻²¹³ tɕy ⁴⁴
腳盆	跤盂	k ^h a ²¹³⁻³³ ou ³¹
澡盆	跤盂	k ^h a ²¹³⁻³³ ou ³¹
擦腳布	跤布	k ^h a ²¹³⁻³³ pou ⁵³
櫃子	櫃	kuei ²²
衣櫥	日裳櫥	niʔ ² ciõ ³¹ tœy ³¹
衣櫥	五斗櫥	ŋ ²² tau ⁴⁴⁻²¹³ tœy ³¹⁻⁵³
窗帘	窗門帘	t ^h əŋ ²¹³⁻³³ muoi ³¹ liẽ ³¹
灶	莽灶	mõ ³¹⁻²¹³ tsau ⁵³
烟囟	烟筒	iẽ ²¹³⁻³³ təŋ ³¹
鍋檯	莽灶頭	mõ ³¹⁻²¹³ tsau ⁵³ t ^h ai ³¹
湯罐	湯瓶	t ^h õ ²¹³⁻³³ piŋ ³¹
風箱	風箱	fəŋ ²¹³⁻³³ ciõ ²¹³
火叉	火叉	fɔi ⁴⁴⁻²⁴ ts ^h a ²¹³²
火鏟	火鏟	fɔi ⁴⁴⁻²⁴ tɕ ^h iã ⁴⁴
火鉗	火鉗	fɔi ⁴⁴⁻²⁴ k ^h iẽ ³¹⁻⁵³
柴草	樵	ts ^h a ³¹
稻稈	糶稈	tiou ²²⁻³³ kã ⁴⁴
鋸末	鋸糠粉	ky ⁵³⁻²⁴ k ^h õ ²¹³⁻³³ fəŋ ⁴⁴

刨花	樵刨花	ts ^h a ³¹	p ^h uoi ²¹³⁻³³	fa ²¹³
劈柴	剉樵	ts ^h ɔi ⁵³⁻²¹³	ts ^h a ³¹⁻⁵³	
柴刀	草割	ts ^h au ⁴⁴⁻²¹³	ka ^{ʔ5}	
	樵割	ts ^h a ³¹	ka ^{ʔ5}	
火柴	洋火	i ⁵³	fɔi ⁴⁴	
鍋煙子	火烟	fɔi ⁴⁴⁻²⁴	iẽ ²¹³	
鍋鏟	鼎杼	tiã ⁴⁴⁻²¹³	t ^h œy ⁴⁴	
鍋	鼎	tiã ⁴⁴		
鋁鍋	輕鼎	k ^h iẽ ²¹³⁻³³	tiã ⁴⁴	
沙鍋	沙煨	sa ²¹³⁻³³	vɔi ²¹³	
鍋刷	鼎筴	tiã ⁴⁴⁻²¹³	ts ^h ẽ ⁴⁴	
鍋蓋	鼎簍	tiã ⁴⁴⁻²¹³	kã ⁴⁴	
鍋圈	鼎圈	tiã ⁴⁴⁻²⁴	k ^h yœ ²¹³	
蒸籠	蒸籠	tsiŋ ²¹³⁻³³	lœŋ ³¹	
算子	飯□架	puoi ²²	tsiŋ ⁵³⁻²¹³	ka ⁵³
飯勺	飯匙	puoi ²²⁻³³	sei ³¹	
水舀	水管	tɕy ⁴⁴⁻²¹³	kuoi ⁴⁴	
瓢	蒲□	pou ³¹	lau ³¹	
調羹	調羹	t ^h iɕy ³¹	kã ²¹³	
筷子	飯箸	puoi ²²⁻³³	ty ²²	
筷籠	飯箸籠	puoi ²²	ty ²²⁻³³	lœŋ ³¹
碗櫥	架櫥	ka ⁵³⁻²¹³	tœy ³¹⁻⁵³	
海碗	碗頭	vã ⁴⁴⁻²¹³	t ^h au ³¹⁻⁵³	
茶杯	茶杯	ta ³¹	puoi ²¹³	
茶壺	茶盞	ta ³¹	ku ⁴⁴	
菜盤	盤罔	puã ³¹	kiẽ ⁴⁴	
碟子	盤罔	puã ³¹	kiẽ ⁴⁴	
碗	碗	vã ⁴⁴		
酒杯	酒杯	tɕiou ⁴⁴⁻²⁴	puoi ²¹³	
酒壺	酒壺	tɕiou ⁴⁴⁻²⁴	fu ³¹⁻⁵³	
罈子	罈	tã		
酒罈	酒罈	tɕiou ⁴⁴⁻²⁴	tã ²²	
酒提子	酒管	tɕiou ⁴⁴⁻²¹³	kuoi ⁴⁴	
漏斗	酒漏	tɕiou ⁴⁴⁻²⁴	lau ²²	
筴簍	筴簍	t ^h sa ⁴⁴⁻²¹³	lei ³¹⁻⁵³	
水缸	水缸	tɕy ⁴⁴⁻²	kõ ²¹³	
泔水缸	饋汁缸	p ^h œŋ ²¹³⁻³³	tsɛ ^{ʔ5}	kõ ²¹³
罐子	罐	kuã ⁵³		
瓮	瓮	vœŋ ⁵³		
瓶子	瓶	piŋ ³¹		
瓶塞	瓶簍	piŋ ³¹	kã ⁴⁴	
水桶	水桶	tɕy ⁴⁴⁻²¹³	t ^h œŋ ⁴⁴	
砧板	菜墊板	ts ^h ai ⁵³⁻³³	tẽ ²¹³⁻³³	pẽ ⁴⁴
面板	面坪	miŋ ⁵³⁻²¹²³	pã ³¹⁻⁵³	
飯桶	飯桶	puoi ²²⁻³³	t ^h œŋ ⁴⁴	
箍兒	摳	k ^h au ²¹³		
菜刀	菜刀	ts ^h ai ⁵³⁻²⁴	tou ²¹³	
淘米籬	筴簍	t ^h sa ⁴⁴⁻²¹³	lei ³¹⁻⁵³	
拖把	地犁	t ⁱ ⁵³⁻²¹³	lei ³¹⁻⁵³	
抹布	繳桌布	kiɕy ⁴⁴⁻³³	tou ⁵³⁻²¹³	pou ⁴⁴
簸箕	河簍	ou ³¹	lou ⁴⁴	
煤油燈	油盞	iou ³¹	tsã ⁴⁴	
煤氣燈	氣燈	k ^h i ⁵³⁻²⁴	tẽ ²¹³	
蠟燭	礦燭	k ^h õ ⁵³⁻²¹³	tsœy ⁵³	

	洋燭	io ³¹ tsœy ⁵³
燈心	燈心	tẽ ²¹³⁻³³ sim ²¹³
燈罩	燈罩	tẽ ²¹³⁻³³ tsau ⁵³
燈盞	燈盞	tẽ ²¹³⁻³³ tsã ⁴⁴
燈草	燈芯	tẽ ²¹³⁻³³ sim ²¹³
燈籠	燈籠	tẽ ²¹³⁻³³ lən ³¹
手電筒	電筒	tiẽ ²²⁻³³ tən ³¹
	手電	tɕhiou ⁴⁴⁻²⁴ tiẽ ²²
縫紉機	洋車	iõ ³¹ tɕhia ²¹²³
電熨斗	熨斗	yœʔ ⁵ tau ⁴⁴
烙鐵	焊頭鐵	ã ²² thau ³¹ thiiʔ ⁵
彈棉弓	花弓	fa ²¹³⁻³³ kiən ²¹³
紡織車	紡車	p ^h ən ⁴⁴⁻²⁴ tɕhia ²¹²³
梭	梭	sou ²¹³
針	針	tsẽ ²¹³
針鼻	針鼻	tsẽ ²¹³ phi ⁵³
線軸	車線核	tɕhia ²¹³⁻³³ ciẽ ⁵³⁻²⁴ hoʔ ²
針腳	針趂	tsẽ ²¹³ k ^h a ²¹³
穿針	穿針	tɕhyœ ²¹³⁻³³ tsẽ ²¹³
頂針	針指	tsẽ ²¹³⁻³³ tsɛʔ ⁵
盒子	盒	hɛʔ ²
錐	鞋鑽	ei ³¹ tsõ ⁵³
洗衣板	～	sei ⁴⁴⁻²⁴ i ²¹³⁻³³ pẽ ⁴⁴
糰糊	米糊	mi ⁴⁴²¹³ ku ³¹⁻⁵³
雨傘	雨傘	hou ²²⁻³³ sã ⁴⁴
圖章	私章	sɿ ²¹³⁻³³ tciõ ²¹³
雞毛帚	雞毛刷	kei ²¹²³⁻³³ mou ³¹ soʔ ⁵
扇子	扇	ciẽ ⁵³
牙刷	牙刷	ŋa ³¹ soʔ ⁵
剃刀	剃刀	thɛi ⁵³⁻²⁴ tou ²¹³
理髮剪	洋剪	iõ ³¹ tsẽ ⁴⁴
梳子	頭梳	thau ³¹ soey ²¹³
篋子	篋箕	piuʔ ⁵ ki ²¹³
耳挖子	耳朵挖	niuʔ ² tou ⁴⁴⁻²¹³ vaʔ ⁵
蓋子	簞	kã ⁴⁴
尺子	尺	ts ^h œy ⁵³
剪刀	鉸剪	ka ²¹³⁻³³ tsẽ ⁴⁴
錘子	鐵鎚	thiiʔ ⁵ thy ³¹
斧頭	斧頭	pou ⁴⁴⁻²¹³ thau ³¹⁻⁵³
鋸子	鋸囡	ky ⁵³⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
刨	刨	pau ²²
鑿	鑿	sou ²²
曲尺	課尺	khou ⁵³⁻²¹³ ts ^h œy ⁵³
墨斗	墨斗	mɛʔ ² tau ⁴⁴
鉗子	鉗	k ^h iẽ ³¹
老虎鉗	～	lau ²²⁻³³ fu ⁴⁴⁻²¹³ k ^h iẽ ³¹
釘錘	錘囡	thy ³¹ kiẽ ⁴⁴
鑷子	鑷囡	niaʔ ⁵ kiẽ ⁴⁴
小刀	刀囡	tou ²¹³⁻³³ kiẽ ⁴⁴
刀刀	刀喙	tou ²¹³⁻³³ tɕhy ⁵³
瓦刀	瓦刀	ŋua ²²⁻³³ tou ²¹³
鉤子	鉤	kau ²¹²³
小鉤	鉤鉤囡	kau ²¹³⁻³³ kau ²¹³⁻³³ kiẽ ⁴⁴
釘子	鐵釘	thiiʔ ⁵ tim ²¹³

錐子 鑽囡 tsõ⁵³⁻²¹³ kiẽ⁴⁴
畚箕 樵畚斗 ts^ha³¹ pəŋ⁴⁴⁻²¹³ tau⁴⁴

人稱職業

男人 丈夫儂 tiõ²² pou²¹³⁻³³ nəŋ³¹
女人 做母儂 tsəʔ⁵ məʔ⁵ nəŋ³¹
老頭 老儂家 lau²² nəŋ³¹ ka²¹³
老太 老花人 lau²² fa²¹³⁻³³ iŋ³¹
姑娘 做母囡 tsou⁵³⁻³³ mou⁴⁴⁻²¹³ kiẽ⁴⁴
單身漢 單自 tã²¹³⁻³³ tɕi²²
二婚頭 二喙 ɲi²²⁻³³ tɕ^hy⁵³
寡婦 守寡 ɕiou⁴⁴⁻²¹ kua⁴⁴
婊子 嫖女 p^hiɛy³¹ ɲy⁴⁴
姘頭 親家婆 ts^hiŋ²¹³⁻⁵³ ka²¹³⁻³³ pou³¹
小孩子 傀儡 kɔʔ⁵ ɲɔi⁴⁴
嬰兒 阿尾囡 a²¹³⁻³³ muɔi⁴⁴⁻²¹³ kiẽ⁴⁴
男孩 丈夫囡 tiõ²² pou²¹³⁻³³ kiẽ⁴⁴
女孩 做母囡 tsou⁵³⁻³³ mou⁴⁴⁻²¹³ kiẽ⁴⁴
雙胞胎 雙生囡 səŋ²¹³⁻³³ sã²¹³ kiẽ⁴⁴
私生子 野囡 ia⁴⁴⁻²¹³ kiẽ⁴⁴
敗家子 敗家囡 pai²² ka²¹³⁻³³ kiẽ⁴⁴

自己人 □自儂 tẽ³¹ tɕi²²⁻³³ nəŋ³¹
外人 門外儂 muɔi³¹ ɲia²²⁻³³ nəŋ³¹
外地人 外地儂 ɲia²² ti²²⁻³³ nəŋ³¹
陌生人 生份儂 sã²¹³⁻³³ fəŋ²¹³⁻³³ nəŋ³¹
客人 儂客 nəŋ³¹ k^ha⁵³
城裡人 城底儂 ɕiã³¹ tei⁴⁴⁻²¹³ nəŋ³¹
鄉下人 鄉下儂 ɕiõ²¹³⁻³³ a²²⁻³³ nəŋ³¹
一家人 共家儂 kəŋ²² ka²¹³⁻³³ nəŋ³¹
本地人 本地儂 puɔi⁴⁴⁻²⁴ ti²²⁻³³ nəŋ³¹
外國人 外國儂 ɲia²² kuaʔ⁵ nəŋ³¹
華僑 華僑 fa³¹ kiɛy³¹

內行 內行 ɲɔi²²⁻³³ hõ³¹
外行 外行 ŋuai²²⁻³³ hõ³¹
半瓶醋 半桶屎 piã⁵³⁻³³ t^həŋ⁴⁴⁻²¹³ sai⁴⁴
工作 工作 kəŋ²¹³⁻³³ tsɔʔ⁵
工人 工人 kəŋ²¹³⁻³³ iŋ³¹
農民 種塍儂 tsəŋ⁴⁴⁻²⁴ ts^hẽ³¹ nəŋ³¹
漁夫 拍魚儂 p^ha⁵³⁻²⁴ ɲy³¹ nəŋ³¹
牧童 望牛儂 ŋõ⁵³⁻²⁴ ŋ³¹ nəŋ³¹
梢公 撐船儂 t^hã²¹²³⁻³³ sœŋ³¹ nəŋ³¹
長工 長年 tõ³¹ ɲiẽ³¹
短工 小工 ɕiɛy⁴⁴⁻²⁴ kəŋ²¹³
零工 零時工 liŋ³¹ ɕi³¹ kəŋ²¹³
挑伕 擔擔儂 tã²¹³⁻³³ tã⁵³⁻²¹³ nəŋ³¹
轎夫 轎夫 kiɛy²²⁻³³ hou²¹²³
商人 生意儂 sẽ²¹³⁻³³ i⁵³⁻²¹³ nəŋ³¹⁻⁵³
老闆 老闆 lau⁴⁴⁻²¹³ pẽ⁴⁴
老闆娘 ～ lau²²⁻³³ pẽ⁴⁴⁻²¹³ ɲiõ³¹⁻⁵³
夥計 夥計 fɔi⁴⁴⁻²¹³ kei⁵³
介紹人 介紹儂 kai⁵³⁻²⁴ ɕiɛy²²⁻³³ nəŋ³¹

攤販	擺攤	ㄟ	pei ⁴⁴⁻²⁴	thã ²¹³⁻³³	kiẽ ⁴⁴
教師	教書	先	ka ⁵³⁻²⁴	ɕy ²¹³⁻³³	ciẽ ²¹³
醫生	醫生		i ²¹³⁻³³	sẽ ²¹³	
老師	老師		lau ⁴⁴⁻²⁴	sɿ ²¹³	
	先生		ciẽ ²¹³⁻³³	sã ²¹³	
同學	同學		təŋ ³¹	hɔ? ²	
學生	學生		hɔ? ²	sẽ ²¹²³	
師傅	老師		lau ⁴⁴⁻²⁴	sɿ ²¹³	
徒弟	徒弟		tu ³¹	tei ²²	
朋友	弟兄	家	tei ²²	ciã ²¹³⁻³³	ka ²¹³
兵	當兵	儂	tõ ²¹³⁻³³	piŋ ²¹³⁻³³	nəŋ ³¹
警察	警察		kiŋ ⁴⁴⁻²¹³	tsʰa? ³	
外出人	出門	儂	tɕʰyœ? ⁵	muɔi ³¹	nəŋ ³¹
司機	開車	儂	kai ²¹³⁻³³	tɕʰia ²¹³⁻³³	nəŋ ³¹
銅匠	拍銅	儂	pʰa ⁵³⁻³³	təŋ ³¹	nəŋ ³¹
鐵匠	拍鐵	儂	pʰa ⁵³⁻³³	thiɿ? ⁵	nəŋ ³¹
屠戶	治豬	師	thai ³¹	ty ²¹³⁻³³	sɿ ²¹³
衙役	差	儂	tsʰai ²¹³⁻³³	nəŋ ³¹	
僕人	奴才		nəŋ ³¹	tsai ³¹	
廚師	做灶	後	tsou ⁵³⁻³³	tsau ⁵³⁻²⁴	au ²²
奶媽	奶娘		ne ²¹³⁻³³	niɔ ³¹	
接生婆	～		tɕiɿ? ⁵	sã ²¹³⁻³³	pou ³¹
出家人	食菜	儂	ɕia ²²	tsʰai ⁵³⁻²¹³	nəŋ ³¹
木匠	做木	師	tsou ⁵³⁻²⁴	mə? ²	sɿ ²¹³
泥匠	泥水	師	nei ³¹	tɕy ⁴⁴⁻²⁴	sɿ ²¹³
補鍋	□缸	補鼎	kʰi ³¹	kõ ²¹³	pou ⁴⁴⁻²¹³ tiã ⁴⁴
裁縫	做日	裳	tsou ⁵³⁻²⁴	ni ²¹³⁻³³	ciõ ³³
修面	刮		kɔ? ⁵		
理髮師	剃頭	師	thɛi ⁵³⁻²⁴	thau ³¹	sɿ ²¹³
理髮館	剃頭	店	thɛi ⁵³⁻²⁴	thau ³¹	tẽ ⁵³
澡堂	浴室		y ²	ɕiɿ? ⁵	
肉舖	豬肉	店	ty ²¹³⁻³³	niə? ²	tẽ ⁵³

吝嗇鬼	小氣	鬼	ɕiɕy ⁴⁴⁻³³	kʰi ⁵³⁻²¹³	kuei ⁴⁴
走江湖	江湖	儂	kõ ²¹³⁻³³	fu ³¹	nəŋ ³¹
乞丐	討飯	食	thou ⁴⁴⁻²⁴	puɔi ²²⁻³³	ɕia ²²
土匪	土匪		thɯ ⁴⁴⁻²¹³	fei ⁴⁴	
強盜	拍劫	賊	pʰa ⁵³⁻³³	kiɿ? ⁵	tsɛ? ²
賊	賊	ㄟ	tsɛ? ²	kiẽ ⁴⁴	
扒手	溜	ㄟ	liou ⁵³⁻²¹³	kiẽ ⁴⁴	
小豎	賊	ㄟ	tsɛ? ²	kiẽ ⁴⁴	
騙子	拐	ㄟ	kuai ⁴⁴⁻²¹³	kiẽ ⁴⁴	
發瘋	發癲		pə? ⁵	tiẽ ²¹³	
瘋子	癲	儂	tiẽ ²¹³⁻³³	nəŋ ³¹	
傻子	全	憨	tɕyœ ³¹	hã ²¹³	
流氓	流氓		liou ³¹	mõ ³¹	
二流子	浪蕩	儂	lõ ²²	tõ ²²⁻³³	kiẽ ⁴⁴
傢伙	傢伙		ka ²¹³⁻³³	fɔi ⁴⁴	

長輩	老蜀	輩	lau ²²⁻³³	ɕiɿ? ²	puɔi ⁵³
晚輩	下蜀	輩	a ²²	ɕiɿ? ²	puɔi ⁵³
同輩	共	行	kəŋ ²²⁻³³	hõ ³¹	
曾祖父	大	翁	ta ²²⁻³³	vəŋ ²¹³	
曾祖母	大	婆	ta ²²⁻³³	pou ³¹	

祖父	阿公	a ⁰ kəŋ ²¹³
祖母	阿媽	a ⁰ ma ⁴⁴
外祖父	外翁	ɲia ²²⁻³³ vəŋ ²¹³
外祖母	外婆	ɲia ²²⁻³³ pou ³¹
姑奶奶	姑婆	ku ²¹³⁻³³ pou ³¹
孀奶奶	姁婆	kiŋ ²²⁻³³ pou ³¹
姨奶奶	姨婆	i ³¹ pou ³¹
父親	阿爸	a ⁰ pa ⁵³
母親	阿姊	a ⁰ tɕ ^h ia ⁴⁴
義父	契郎爸	k ^h ei ⁵³⁻²⁴ lɔ̃ ³¹ pa ²²
義母	契娘奶	k ^h ei ⁵³⁻²⁴ iɔ̃ ³¹ nei ⁴⁴
後媽	後娘奶	au iɔ̃ ³¹ nei ⁴⁴
後爹	後郎爸	au ²² lɔ̃ ³¹ pa ²²
伯父	阿爺	a ⁰ ia ³¹
伯母	阿奶	a ⁰ nei ⁴⁴
叔父	阿□	a ⁰ tau ³¹
叔母	阿孀	a ⁰ siŋ ⁴⁴
姑父	姑爺	ku ²¹³⁻³³ ia ³¹
姑母	姑奶	ku ²¹³⁻³³ nei ⁴⁴
舅父	外舅	ɲia ²²⁻³³ ku ²²
舅母	外姁	ɲia ²²⁻³³ kiŋ ²²
姨父	姨父爺	i ³¹ hou ²¹³⁻³³ ia ³¹
姨母	姨奶	i ³¹ nei ⁴⁴
岳父	丈儂	tiɔ̃ ²²⁻³³ nəŋ ³¹
岳母	丈母奶	tiɔ̃ ²² ŋ̊ ⁴⁴⁻²¹³ nei ⁴⁴
丈夫	丈夫	tiɔ̃ ²²⁻³³ pou ²¹³
妻子	老媽	lau ²²⁻³³ ma ⁴⁴
兄	阿哥	a ⁰ kou ⁴⁴
弟	阿弟	a ⁰ tei ²²
弟兄	兄弟哥	ɕiã ²¹³⁻³³ tei ²²⁻³³ kou ⁴⁴
拜把兄弟	兄弟家	ɕiã ²¹³⁻³³ tei ²²⁻³³ ka ²¹³
內兄弟	阿舅	a ⁰ ku ²²
嫂子	嫂	sou ⁴⁴
弟媳	弟新娘	tei ²² ɕiŋ ²¹³⁻³³ ɲiã ⁴⁴
姐妹	姊妹哥	tɕi ⁴⁴⁻³³ muɕi ⁵³⁻²⁴ kou ⁴⁴
姊姊	阿姊	a ⁰ tɕi ⁴⁴
姊夫	姊夫	tɕi ⁴⁴⁻²⁴ hou ²¹³
妹妹	阿妹	a ⁰ muɕi ⁵³
妹夫	妹婿	muɕi ⁵³⁻²¹³ sai ⁵³
表兄弟	～	piɕy ⁴⁴⁻²⁴ ɕia ²¹³⁻³³ tei ²²
大伯	大爺	ta ²²⁻³³ ia ³¹
小叔	阿叔	a ⁰ səʔ ⁵
妯娌	叔伯奶	səʔ ⁵ pa ⁵³⁻²¹³ nei ⁴⁴
連襟	兩姨夫	liɔ̃ ⁴⁴⁻²⁴ i ³¹ hou ²¹³
親家	親家	tɕ ^h iŋ ²¹³⁻³³ ka ²¹³
親家母	親家婆	tɕ ^h iŋ ²¹³⁻³³ ka ²¹³ pou ³¹
孩子	傀儡囡	kɔʔ ⁵ ɲoi ⁴⁴⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
老么	尾賴囡	muɕi ⁴⁴⁻⁴⁴ lai ²²⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
義子	契囡	k ^h ei ⁵³⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
媳婦	新婦	ɕiŋ ²¹³⁻³³ pu ²²
女婿	兒婿	ɲi ³¹ sai ⁵³
姪子	孫囡	sɔ̃ ²¹³⁻³³ kiẽ ⁴⁴
姪女	做母孫	tsəʔ ⁵ məʔ ⁵ sɔ̃ ²¹³
外甥	外甥	ɲia ²²⁻³³ sã ²¹³

外甥女 ～ nia²²⁻³³ sã²¹³ ny⁴⁴
帶犢兒 前囡 se³¹ kiẽ⁴⁴
孫子 孫囡 sũ²¹³⁻³³ kiẽ⁴⁴
孫媳 孫新婦 sũ²¹³⁻³³ ciŋ²¹³⁻³³ pu²²
孫女婿 孫婿 sũ²¹³⁻³³ sai⁵³
外孫 外甥 nia²²⁻³³ sã²¹³
外孫女 外甥女 nia²²⁻³³ sã²¹³ ny⁴⁴
重孫 玄孫 yœ³¹ sũ²¹³⁻³³
重孫女 玄孫女 yœ³¹ sũ²¹³⁻³³ ny⁴⁴
夫妻 公婆母 kəŋ²¹³⁻³³ pou³¹ mou⁴⁴
妻兒 囡娘奶 kiẽ⁴⁴⁻²⁴ io³¹ nei⁴⁴
子女 傀儡囡 kɔʔ⁵ noi⁴⁴⁻²¹³ kiẽ⁴⁴
親戚 親情 tɕhiŋ²¹³⁻³³ tciã³¹

身體部位

頭 頭 tʰau³¹
禿頂 銅茶盞 təŋ³¹ ta³¹ ku⁴⁴
頭頂 頭 tʰau³¹
後腦窩 後脖坑 au²² pəʔ² kʰã²¹³
後腦勺 後脖 au²²⁻³³ pəʔ²
臉 面 miŋ⁵³
面頰 面睹 miŋ⁵³⁻²¹³ tu⁴⁴
面頰 面睹卵 miŋ⁵³⁻²⁴ tu⁴⁴⁻²⁴ lɔ̃²² (小孩)
前額 額頭門 nia²² tʰau³¹ muoi³¹
囟門 □ hai⁵³
鰓骨 面含骨 miŋ⁵³⁻²⁴ kã³¹ kuəʔ⁵
人中 鼻頭趺 pʰi⁵³⁻²⁴ tʰau³¹ kʰa²¹³
酒窩 酒□ tciou⁴⁴⁻²¹³ naʔ⁵
腮 喙脾 tɕhy⁵³⁻²¹³ pʰei⁴⁴
太陽穴 食飯洞 cia²² puoi²²⁻³³ təŋ²²
頭髮 頭髮 tʰau³¹ pəʔ⁵
頭髮旋 旋 cyœ²²
雙旋 雙旋 səŋ²¹³⁻³³ cyœ²²
脫髮 癩頭髮 laʔ⁵ tʰau³¹ pəʔ⁵
辮子 辮囡 piẽ²²⁻³³ kiẽ⁴⁴
髻 □紐 kuʔ⁵ niou⁴⁴
劉海 頭髮囡 tʰau³¹ pəʔ⁵
光頭 癩頭 lɛʔ⁵ tʰau
芋卵頭 ou²¹³⁻³³ lɔ̃²²⁻³³ tʰau³¹
和尚頭 fu³¹⁻³³ ciɔ̃²²⁻³³ tʰau³¹
光頭錘 kuɔ̃²¹³⁻³³ tʰau³¹ tʰy³¹
汗毛 毛管 mou³¹ kuoi⁴⁴
毛孔 毛孔 mou³¹ kʰəŋ⁴⁴
頭皮屑 風色 fəŋ²¹³⁻³³ sɛʔ⁵

眼睛 目珠 məʔ² tɕy²¹³
眼眶 眼睛□ ŋẽ⁴⁴⁻²⁴ tsiŋ²¹³⁻³³ ku²²
瞳人 目珠仁 məʔ² tɕy²¹³ nyœŋ³¹
眼屎 目珠屎 məʔ² tɕy²¹³ sai⁴⁴
眉毛 眉□ mi³¹ mai³¹
睫毛 目珠毛 məʔ² tɕy²¹³⁻³³ mou³¹
黑眼珠 目珠烏 məʔ² tɕy²¹³⁻³³ ou²¹³
白眼珠 目珠白 məʔ² tɕy²¹³⁻³³ pa²²
擦眼淚 ～ tsʰaʔ ŋẽ⁴⁴⁻²⁴ ly²²

繳目珠汁 kiɛy⁴⁴⁻²⁴ məʔ² tsœy²¹³
 眼皮 目珠皮 məʔ² tɕy²¹³ p^huɔi³¹
 單眼皮 單皮眼 tã²¹²³⁻³³ p^huɔi³¹ ŋẽ⁴⁴
 單層眼 tã²¹²³⁻³³ tsẽ³¹ ŋẽ⁴⁴
 雙眼皮 雙皮眼 səŋ²¹³⁻³³ p^huɔi³¹ ŋẽ⁴⁴
 雙層眼 səŋ²¹³⁻³³ tsẽ³¹ ŋẽ⁴⁴

鼻子 鼻頭 p^{hi}⁵³⁻²¹³ t^hau³¹⁻⁵³
 鼻孔 鼻頭洞 p^{hi}⁵³⁻²¹³ t^hau³¹⁻³ təŋ²²
 擤 擤 siŋ⁵³
 鼻屎 鼻頭屎 p^{hi}⁵³⁻²⁴ t^hau³¹ sai⁴⁴
 鼻子靈敏 鼻頭尖 p^{hi}⁵³⁻²⁴ t^hau³¹ ɕiẽ²¹³
 鼻樑 鼻頭崗 p^{hi}⁵³⁻²⁴ t^hau³¹ kɔ̃⁵³
 酒糟鼻 紅鼻芋 vəŋ³¹ p^{hi}⁵³⁻²⁴ ou²²
 耳朵 耳朵 nɿi^{ʔ2} tou⁴⁴
 耳屎 耳朵屎 nɿi^{ʔ2} tou⁴⁴ sai⁴⁴
 耳朵孔 耳朵洞 nɿi^{ʔ2} tou⁴⁴ təŋ²²
 嘴巴 喙 tɕ^{hy}⁵³
 唇 喙輪皮 tɕ^{hy}⁵³⁻²⁴ lyœŋ³¹ p^huɔi³¹
 唾沫 潑 lã⁴⁴
 唾沫星 潑西 lã⁴⁴⁻²⁴ sei²¹³
 口水 潑水 lã⁴⁴⁻²¹³ tɕy⁴⁴
 潑滷 lã⁴⁴⁻²¹³ lu⁴⁴
 舌頭 喙舌 tɕ^{hy}³⁻²⁴ ɕiɿ^{ʔ2}
 小舌 上當頭 ɕiɔ̃²² tɔ̃²¹³⁻³³ t^hau³¹
 大舌頭 大舌 ta²²⁻³³ ɕiɿ^{ʔ2}
 舌苔 苔 t^hɔi²¹³
 牙齒 ～ ŋa³¹ k^{hi}⁴⁴
 大牙 ～ ta²²⁻³³ ŋa³¹
 虎牙 大牙 ta²²⁻³³ ŋa³¹
 門牙 面前牙 miŋ⁵³⁻²⁴ sẽ³¹ ŋa³¹
 牙床 牙齒肉 ŋa³¹ k^{hi}⁴⁴ nɿə^{ʔ2}
 牙屎 牙齒屎 ŋa³¹ k^{hi}⁴⁴ sai⁴⁴
 蛀牙 蛀牙 tɕy⁵³⁻²¹³ ŋa³¹⁻⁵³
 換乳牙 換牙 vã²²⁻³³ ŋa³¹
 暴牙 齊牙 sei³¹ ŋa³¹

下巴 後巴 au²²⁻³³ pa³¹
 鬍鬚 鬍鬚 fu³¹ soey²¹³
 八字鬚 ～ pɛ^{ʔ5} tɕi²²⁻³³ fu³¹
 落腮鬚 落糟鬚 lau²²⁻³³ tsau²¹³⁻³³ fu³¹
 脖子 頭領 t^hau³¹ liã⁴⁴
 喉結 羊喉核 iɔ̃³¹ ŋau³¹ hɔ^{ʔ2}
 喉嚨 羊喉 iɔ̃³¹ ŋau³¹
 肩 肩胛頭 kiẽ²¹³⁻³³ kia^{ʔ5} t^hau³¹
 肩胛骨 肩頭骨 kiẽ²¹³⁻³³ t^hau³¹ kuə^{ʔ5}
 溜肩膀 塌肩 t^ha^{ʔ5} kiẽ²¹³
 胳膊 手腿 tɕ^{hiou}⁴⁴⁻²¹³ t^hai⁴⁴
 嘎吱窩 髌牢下 kə^{ʔ5} lou³¹ a²¹³
 呵癢 呵髌柳 hou²¹³⁻³³ kə^{ʔ5} liou⁴⁴
 脊柱 龍骨 ləŋ³¹ kuə^{ʔ5}
 脊背 背脊 pei⁵³⁻²¹³ tɕia⁵³
 胸脯 心肝頭 siŋ²¹³⁻³³ kã²¹³⁻³³ t^hau³¹
 肋骨 肋條骨 lə^{ʔ2} tɕy³¹ kuə^{ʔ5}

心口 心肝窟 sinŋ²¹³⁻³³ kã²¹³⁻³³ k^hu²¹³
 乳房 奶奶 nẽ²¹³⁻²² nẽ²¹³
 乳頭 奶奶頭 nẽ²¹³⁻²² nẽ²¹³⁻³³ t^hau³¹
 乳汁 奶 nẽ²¹³
 腰 腰 iɛy²¹³
 肚 腹肚 pəʔ⁵ tu⁴⁴
 肚臍 腹臍 pəʔ⁵ tsai³¹
 小肚 腹肚尾 pəʔ⁵ tu⁴⁴⁻²¹³ muoi⁴⁴

肘 手□頭 tɕ^hiou⁴⁴⁻³³ tã²¹³⁻³¹ t^hau³¹
 左手 細隻手 sei⁵³ tɕ^hia⁵³⁻²¹³ tɕ^hiou⁴⁴
 右手 大隻手 ta²² tɕ^hia⁵³⁻²¹³ tɕ^hiou⁴⁴
 手腕 手脈囡 tɕ^hiou⁴⁴⁻²⁴ ma²²⁻³³ kiẽ⁴⁴
 拳頭 ~ kuəŋ³¹ t^hau³¹
 手掌 ~ tɕ^hiou⁴⁴⁻²¹³ tɕiõ⁴
 巴掌 ~ pa³¹⁻³³ tɕiõ⁴⁴
 手心 巴掌心 pa³¹⁻³³ tɕiõ⁴⁴⁻²⁴ sinŋ²¹³
 手背 手板背 tɕ^hiou⁴⁴⁻³³ pẽ⁴⁴⁻²¹³ puoi²²
 手指 指頭囡 tsɛʔ⁵ t^hau³¹ kiẽ⁴⁴
 大拇指 指頭母 tsɛʔ⁵ t^hau³¹ mou⁴⁴
 小拇指 末指囡 mɔʔ² tsai⁴⁴⁻²¹³ kiẽ⁴⁴
 中指 中央指 təŋ²¹³⁻³³ ʒ²¹³⁻³³ tsai⁴⁴
 無名指 ~ mou³¹ miã³¹ tsai⁴⁴
 指頭末 指頭囡尾 tsɛʔ⁵ t^hau³¹ kiẽ⁴⁴ muoi⁴⁴
 手趺 手奶 tɕ^hiou⁴⁴⁻²⁴ nẽ²¹³
 指甲 指甲 tsei⁴⁴⁻²¹³ kaʔ⁵
 指紋 指頭囡印 tsɛʔ⁵ t^hau²¹³ kiẽ⁴⁴ iŋ⁵³
 斗紋 轔 loi³¹
 箕紋 箕 ki²¹³
 虎口 虎口 fu⁴⁴⁻²¹³ k^hɛy⁴⁴
 腿腳 跤 k^ha²¹³
 大腿 跤腿 k^ha²¹³⁻³³ t^hai⁴⁴
 小腿 跤肚 k^ha²¹³⁻³³ tu⁴⁴
 腿肚 跤肚囊 k^ha²¹³⁻³³ tu⁴⁴⁻²¹³ nõ³¹⁻⁵³
 膝蓋 跤骨頭 k^ha²¹³⁻³³ kuəʔ⁵ t^hau³¹
 腳踝 跤眼睛 k^ha²¹³⁻³³ ŋẽ⁴⁴⁻²⁴ tsinŋ²¹³
 脛骨 跤犁崗 k^ha²¹³⁻³³ lei³¹ kõ⁵³
 腳腕 跤脈囡 k^ha²¹³⁻³³ ma²² kiẽ⁴⁴
 腳掌 跤掌 k^ha²¹³⁻³³ tɕiõ⁴⁴
 腳趾 跤趾頭囡 k^ha²¹³⁻³³ tsɛʔ⁵ t^hau³¹⁻²¹³ kiẽ⁴⁴
 腳指甲 跤趾甲 k^ha²¹³⁻³³ tsei⁴⁴⁻²¹³ kaʔ⁵
 腳根 跤後𦵏 k^ha²¹³⁻³³ au²²⁻³³ tã²¹³
 腳背 跤板背 k^ha²¹³⁻³³ pã⁴⁴⁻²¹³ puoi²²
 腳印 跤印 k^ha²¹³⁻³³ iŋ⁵³
 赤腳 赤跤 tɕ^hiɪʔ⁵ k^ha²¹³
 腳心 跤掌心 k^ha²¹³⁻³³ tɕiõ⁴⁴ sinŋ²¹³

骨頭 骨頭 kuəʔ⁵ t^hau³¹
 筋 筋 kyœŋ²¹³
 血液 血 hɛʔ⁵
 血管 筋 kyœŋ²¹³
 脈搏 脈 ma²²
 五臟 五臟 ŋ⁴⁴⁻²⁴ tsõ²²
 心 心肝 sinŋ²¹³⁻³³ kã²¹³

肝臟	肝	kā ²¹²³
肺	肺	hei ⁵³
膽	膽	tā ⁴⁴
脾胃	脾	pi ³¹
胃	胃	vei ²²
腎	腰子	iɛy ²¹³⁻³³ tci ⁴⁴
腸	腸	tɔ̃ ³¹
肛門	股臀	ku ³¹ tɔ̃ ³¹
屁股	股臀脾	ku ³¹ tɔ̃ ³¹ p ^{hei} ⁴⁴
屁股蛋	股臀脾卵	ku ³¹ tɔ̃ ³¹ p ^{hei} ⁴⁴⁻²⁴ lɔ̃ ²²
股溝	股臀夾	ku ³¹ tɔ̃ ³¹ kɛ [?] ⁵
尾骨	股臀脾骨	ku ³¹ tɔ̃ ³¹ p ^{hei} ⁴⁴⁻²¹³ kuə [?] ⁵
童陰	螺必囡	lou ³¹ pi [?] ⁵ kiẽ ⁴⁴
性交	□	tciɔ ²¹³
陰莖	螺	nɔi ³¹
陰囊	卵袋	lɔ̃ ²²⁻³³ tɔi ²²
睪丸	卵袋子	lɔ̃ ²²⁻³³ tɔi ²² tci ⁴⁴
精液	囊油	nɔ̃ ³¹ liou ³¹
陰毛	囊鳥毛	nɔ̃ ³¹ tsɛy ⁴⁴⁻²¹³ mou ³¹⁻⁵³ (男)
陰毛	□□毛	tsɿ ²¹³⁻³³ pa ⁵³⁻²¹³ mou ³¹ (女)
陰戶	□□	tsɿ ²¹³⁻³³ pa ⁵³
胞衣	衣	y ²¹³
	胞衣	p ^{hau} ²¹³⁻³³ y ²¹³
月經	流血	lau ³¹ hɛ [?] ⁵

身體	身體	siŋ ²¹³⁻³³ t ^{hei} ⁴⁴
身材	身胚	siŋ ²¹³⁻³³ p ^{hɔi} ²¹³
高個	懸儂	kẽ ³¹ nəŋ ³¹
矮個	矮囡	ei ⁴⁴⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
大個	大個儂	ta ²² kɔi ⁵³⁻²¹³ nəŋ ³¹⁻⁵³
長相	相貌	ciɔ̃ ⁵³⁻²⁴ mau ²²
年齡	年歲	niẽ ³¹ fɔi ⁵³
話	話	va ²²
腔調	腔	k ^{hi} ɔ̃ ²¹³²
勁	勁頭	kiŋ ⁵³⁻²¹³ t ^{hau} ³¹⁻⁵³
力氣	力頭	li [?] ² t ^{hau} ³¹
氣味	味	mi ²²
滋味	味道	mi ²²⁻³³ tau ²²
樣子	樣	iɔ̃ ²²
聲音	聲音	ciã ²¹³⁻³³ iŋ ²¹²³
胎記	蒲記	pu ³¹ ki ⁵³
痣	痣	tɕy ⁵³

身體狀態

生病	生病	sã ²¹³⁻³³ pã ²²
小病	病	pã ²²
重病	大病	ta ²²⁻³³ pã ²²
感冒	瀕了	ts ^{hi} iŋ ⁵³ lɛ ⁰
著涼	瀕了	ts ^{hi} iŋ ⁵³ lɛ ⁰
傷風	破傷風	p ^{hou} ⁵³⁻²⁴ ciɔ̃ ²¹³⁻⁵³ fəŋ ²¹³
發燒	身体熱	siŋ ²¹³⁻³³ t ^{hei} ⁴⁴⁻²⁴ ni [?] ²
咳嗽	嗽	sɛy ⁵³
頭暈	頭暈	t ^{hau} ³¹ ɕyœŋ ³¹
打嗝	嗝□	kə [?] ⁵ lə [?] ⁵

放屁	放屁	pəŋ ⁵³⁻²¹³	p ^{hi} 53
尿床	拉尿床	na ²²	niɛy ²²⁻³³ ts ^h ʔ ³¹
肚疼	腹肚食	pəʔ ⁵	tu ⁴⁴ ɕiɪʔ ²
腹瀉	腹肚漏	pəʔ ⁵	tu ⁴⁴ lau ⁵³
疝氣	小腸風	ɕiɛy ⁴⁴⁻²⁴	tʔ ³¹ fəŋ ²¹³
瘧疾	病腹寒	pã ²²	pəʔ ⁵ kã ³¹
發冷	寒起	kã ³¹	he ⁰
哆嗦	哆嗦	lou ²¹²³⁻³³	sou ²¹³
霍亂	殼亂	k ^h ɔʔ ⁵	lʔ ²²
種痘	點寶	tẽ ⁴⁴⁻²¹³	pau ⁴⁴
麻疹	做麻	tsou ⁵³⁻²¹³	ma ³¹⁻⁵³
出痘	野宝	ia ⁴⁴⁻²¹³	pau ⁴⁴
疥疮	生疥	sã ²¹³⁻³³	kei ⁵³
凍瘡	凍□	təŋ ²²⁻³³	na ⁴⁴
皸裂	皸	piɪʔ ⁵	
梅毒	楊梅瘡	iʔ ³¹	muɕi ³¹ ts ^h ʔ ²¹³
麻瘋	天麻	t ^{hi} ẽ ²¹³⁻³³	ma ³¹
傳染	惹	ɲia ³	
長疔	生疔	sã ²¹³⁻³³	tiŋ ²¹³
痲子	痲	puei ⁵³	
雀斑	蝴蝶屎	fu ³¹	soɛŋ ³¹ sai ⁴⁴
癬	癬	tɕ ^{hi} ẽ ⁴⁴	
粉刺	性瘰	siŋ ⁵³⁻²¹³	loi ⁴⁴
化膿	□起	vəŋ ²²	he ⁵
結痂	結□	kiɪʔ ⁵	p ^{hi} i ⁴⁴
傷疤	疤	pa ²¹²³	
抽筋	抽起	t ^{hi} ou ²¹³⁻³³	he ⁰
殘廢	瘸了	kia ³¹	le ⁰
瘸子	跛駁	pai ⁴⁴⁻²⁴	k ^{ha} 213
駝背	□背	k ^h ou ⁴⁴⁻²¹³	puɕi ⁵³
禿頭	癩頭	leʔ ⁵	t ^h au ³¹
瞎子	青盲	ts ^h ã ²¹³⁻³³	mã ³¹
聾子	聾耳朵	ləŋ ³¹	ɲi ⁴⁴⁻²¹³ tou ⁴⁴
啞巴	病啞	pã ²²⁻³³	a ⁴⁴
麻臉	斑面車	pẽ ²¹³⁻⁵³	miŋ ⁵³⁻²⁴ tɕ ^{hi} ia ²¹³
近視	近視	kiŋ ²²⁻³³	tɕi ²²
獨眼	單隻眼	tã ²¹³⁻³³	tɕia ⁴⁴⁻²¹³ ŋẽ ⁴⁴
老花眼	～	lau ²²⁻³³	fa ²¹³⁻³³ ŋẽ ⁴⁴
鼓眼泡	突眼	t ^h əʔ ²	ŋẽ ⁴⁴
口吃	大舌	ta ²²⁻³³	ɕiɪʔ ²
缺嘴	缺喙	k ^{hi} ɪʔ ⁵	tɕ ^h y ⁵³
發汗	流汗	lau ³¹	kã ²²
去火	退熱	t ^h ɔi ⁵³⁻²⁴	ɲiaʔ ²
去濕	去濕	k ^h œy ⁵³⁻²¹³	ɕiɪʔ
去毒	去毒	k ^h œy ⁵³⁻²⁴	təʔ ²
起雞皮疙瘩	毛孔倚起	mou ³¹	k ^h əŋ ⁴⁴ k ^{hi} a ²² he ⁰
氣喘	痛氣	hɛʔ ²	k ^{hi} 53
氣管炎	哮喘	hau ²¹³⁻³³	ku ²¹³
中暑	成痧	ciã ³¹	sa ²¹²³
上火	熱	ɲiɪʔ ²	
積滯	積	tsiɪʔ ⁵	
暈車	暈車	yœ ²²⁻³³	tɕ ^{hi} ia ²¹³
暈船	暈船	yœŋ ²²⁻³³	soɛŋ ³¹
頭疼	頭食	t ^h au ³¹	ɕiɪʔ ²

噁心 衝心 ts^həŋ²¹³⁻³³ siŋ²¹³
 嘔吐 嘔 ɛy⁴⁴
 吐口水 啡 p^hei⁵³
 脫肛 脫腸頭 t^hɔ?⁵ tɔ̃³¹ t^hau³¹
 傷寒 傷寒 ɕiɔ̃²¹³⁻³³ kã³¹
 黃疸 黃病 vɔ̃³¹ pã²²
 肝炎 肝炎 kã²¹³⁻³³ iẽ²²
 肺炎 肺癆病 hei⁵³⁻²⁴ lou³¹ pã²²
 胃病 胃病 vei²²⁻³³ pã²²
 盲腸炎 ～ mã³¹ tɔ̃³¹ iẽ²²
 蹭破 刮了 kɔ?² lɛ⁰
 划破 剗了 lei²² lɛ⁰ (被指甲)
 划破 划了 va²¹³ lɛ⁰ (被銳器)
 刺 戳 ts^hə?⁵
 出血 出血 tɕ^hyœ?⁵ hɛ?⁵
 淤血 積血 tsiɪ?⁵ hɛ?⁵
 紅腫 腫 tsəŋ⁴⁴
 大脖子 大頭頸 ta²² t^hau³¹ kiã⁴⁴
 塌鼻子 塌鼻 na?⁵ p^hi⁵³
 公鴨嗓 瞎聲 hɛ?⁵ ɕiã²¹³
 癩痢 發豬油疾 pə?⁵ ty²¹³⁻³³ iou³¹ ɕiɪ?⁵
 沒牙 無牙 mou³¹ ŋa³¹
 六指 十一指 sɛ?² iɪ?⁵ tsai⁴⁴
 左撇子 細手撇 sei⁵³⁻³³ tɕ^hiou⁴⁴⁻²¹³ p^hiɪ?⁵
 肺癆 肺癆病 hei⁵³⁻²⁴ lou³¹ pã²²
 中風 中風 təŋ⁵³⁻²⁴ fəŋ²¹³
 癡呆 呆古 ŋai³¹ ku⁴⁴
 狐臭 老鴉鮮 lau²²⁻²⁴ a²¹³⁻³³ ɕiẽ²¹³
 痔瘡 痔 tɕi²²
 腮腺炎 大喙脾 ta²² tɕ^hy⁵³⁻²¹³ p^hei⁴⁴
 潰膿 化膿 fa⁵³⁻²¹³ nəŋ³¹⁻⁵³
 發瘋 癲起 tiẽ²¹³ he⁰

治病抓藥

先天 天生 t^hiẽ²¹³⁻³³ sã²¹³
 醫治 醫病 i²¹³⁻³³ pã²²
 看病 望病 ŋɔ̃⁵³⁻²⁴ pã²²
 病輕了 好囡了 hou⁴⁴ kiẽ⁴⁴ lɛ⁰
 號脈 摸脈 mou²²⁻³³ ma²²
 開藥方 ～ k^hai²¹³⁻³³ ia?² fɔ̃²¹³
 一劑藥 蜀帖藥 ɕiɪ?² t^hɛ?⁵ ia?²
 買中藥 撮藥 ts^hɔ?⁵ ia?²
 買藥 買藥 mei⁴⁴⁻²⁴ ia?²
 藥房 藥房 ia?² fɔ̃³¹
 藥引 藥引 ia?² iɪŋ⁴⁴
 煎藥 簞藥 tẽ²²⁻³³ ia?²
 煎藥 tɕiẽ²¹³⁻³³ ia?²
 藥粉 藥粉 ia?² fəŋ⁴⁴
 上藥 縛藥 pou²²⁻³³ ia?²
 搨藥 t^ha?⁵ ia?²
 膏藥 藥膏 ia?² kau²¹³
 抹藥膏 抹藥 mia?⁵ ia?²
 擦藥水 擦藥 ts^ha⁵ ia?²
 打針 拍針 p^ha⁵³⁻²⁴ tsẽ²¹³

滴注 滴 tiɿʔ⁵
動手術 開刀 k^hy²¹³⁻³³ tou²¹³
休克 息氣 ɕiɿʔ⁵ k^hi⁵³
針灸 針灸 tsẽ²¹³⁻³³ kiou⁵³
湯藥 藥湯 iaʔ² t^hɔ̃²¹³
藥渣 藥渣 iaʔ² tsa²¹³
藥罐 藥罐 iaʔ² kuã⁵³

風俗信仰

過年 過年 kou⁵³⁻²¹³ niẽ³¹⁻⁵³
過節 過節 kou⁵³⁻²¹³ tsɛʔ⁵
守歲 消夜 ɕiɛy²¹³⁻³³ ia²²
拜年 拜年 pai⁵³⁻²¹³ niẽ³¹⁻⁵³
掃墓 祭墳 tsei⁵³⁻²¹³ fəŋ³¹⁻⁵³
祭祖 請祖翁 tɕ^hiã⁴⁴⁻³³ tsɿ⁴⁴⁻²⁴ vəŋ²¹²³
祈雨 求雨 kiou³¹ hou²²
跳神 降神 kɔ̃⁵³⁻²¹³ siŋ³¹⁻⁵³
老天 皇天 vɔ̃³¹ t^hiẽ²¹³
灶公 莽灶佛 mo³¹⁻³³ tsau⁵³⁻²⁴ fəʔ²
土地爺 土地公 t^hu⁴⁴⁻²⁴ ti²²⁻³³ kəŋ²¹³
觀音菩薩 ~ kuã²¹³⁻³³ iŋ²¹³⁻³³ pou⁵³ saʔ⁵
神主牌 牌主 pei³¹ tsœy⁴⁴
香桌 祈桌 ki³¹ tou⁵³
線香 香 ɕiɔ̃²¹³
燭臺 蠟燭臺 laʔ² tsœy⁵³⁻²¹³ tɔi³¹⁻⁵²
燒香 點香 tiã⁴⁴⁻²⁴ ɕiɔ̃²¹³
磕頭 屈頭 k^huəʔ⁵ t^hau³¹
紙錢 紙錢 tɕia⁴⁴⁻²¹³ tɕiẽ³¹⁻⁵³
求籤 搖籤詩 iɛy³¹ tɕ^hiẽ²¹³⁻³³ ɕi²¹
和尚 和尚 fu³¹ ɕiɔ̃²²
尼姑 尼姑 nei³¹ ku²¹³
道士 道士 tou²²⁻³³ tai²²
土地廟 土地宮 t^hu⁴⁴⁻²⁴ ti²²⁻³³ kiəŋ²¹³
龍王廟 水尾宮 tɕey⁴⁴⁻³³ muɔi⁴⁴⁻²⁴ kiəŋ²¹³
閻羅王 ~ iẽ³¹ lou³¹ vɔ̃³¹
神明 神 siŋ³¹
魔鬼 鬼 kuei⁴⁴
陰府 ~ iŋ²¹³⁻³³ fu⁴⁴
祠堂 ~ sɿ³¹ tɔ̃³¹
算命 ~ sɔ̃⁵³⁻²⁴ miã²²
命運 命 miã²²
運氣 運 yœŋ²²
運氣 運氣 yœŋ²²⁻³³ k^hi⁵³
看相 望相 ŋɔ̃⁵³⁻²¹³ ɕiɔ̃⁵³
許願 下願 ha²²⁻³³ ŋuɔi²²
還願 還願 hẽ³¹ ŋuɔi²²
化緣 捨緣 ɕia⁴⁴⁻²¹³ yœ³¹⁻⁵³
卜卦 問卦 məŋ⁵³⁻²¹³ kua⁵³
教徒 從教儂 tsəŋ³¹ kau⁵³⁻²¹³ nəŋ³¹
信教 從教 tsəŋ³¹ ka⁵³

爭訟刑罰

打官司 拍官司 p^ha⁵³⁻²⁴ kuã²¹³⁻³³ sɿ²¹³

告狀	告狀	kɛy ⁵³⁻²⁴ tsõ ²²
審案	審官司	sinŋ ⁴⁴⁻²⁴ kuã ²¹³⁻³³ sɿ ²¹³
狀紙	狀紙	tsõ ²²⁻³³ tɕia ⁴⁴
供認	招	tɕiɛy ²¹³
口供	口供	k ^h ɛy ⁴⁴⁻²⁴ kiəŋ ²¹³
犯罪	犯法	fã ²²⁻³³ faʔ ⁵
遞補	惹	ɳia ²¹³
受賄	受賄	ɕiou ²²⁻³³ fei ⁴⁴
行賄	行賄	hõ ³¹ fei ⁴⁴
罰款	罰款	faʔ ² kuã ⁴⁴
斬首	治頭	t ^h ai ³¹ t ^h au ³¹
槍斃	斃了	pi ²² lɛ ⁰
手銬	手銬	tɕ ^h iou ⁴⁴⁻²¹³ k ^h au ⁵³
腳鐐	跣銬	k ^h a ²¹³⁻³³ k ^h au ⁵³
綁	縛起	pou ²² he ⁰
按	捺 (手印)	naʔ ² (手印)
納稅	繳稅	kiɛy ⁴⁴⁻²¹³ soey ⁵³
傳票	傳票	tyœ ³¹ p ^h iɛy ⁵³
用刑	上刑	ɕiõ ²²⁻³³ ɕinŋ ³¹
坐牢	坐監牢	sɔi ²² kã ²¹³⁻³³ lou ³¹
囚犯	罪儂	tsɔi ²²⁻³³ nəŋ ³¹
押解	解	kei ⁵³
公章	公章	kəŋ ²¹³⁻³³ tɕiõ ²¹³
私章	私章	sɿ ²¹³⁻³³ tɕiõ ²¹³
房租	厝資	ts ^h œy ⁵³⁻²⁴ tsɿ ²¹³
田租	塍資	ts ^h ẽ ³¹ tsɿ ²¹³
地契	塍契	ts ^h ẽ ³¹ k ^h ei ⁵³
高利貸	～	kau ²¹³⁻³³ li ²²⁻³³ t ^h ai ⁵³
立字據	做字	tsou ⁵³⁻²⁴ tɕi ²²
縣官	縣官	yœ ²²⁻³³ kuã ²¹³

商業經營

趕集	交流	kau ²¹³⁻³³ liou ³¹
市日	交流日	kau ²¹³⁻³³ liou ³¹ ɳiɿ ²
商店	店囤	tẽ ⁵³⁻²¹³ kiẽ ⁴⁴
字號	招牌	tɕiɛy ²¹³⁻³³ pei ³¹
招牌	招牌	tɕiɛy ²¹³⁻³³ pei ³¹
廣告	廣告	kõ ⁴⁴⁻²¹³ kɛy ⁵³
店面	店面	tẽ ⁵³⁻²¹³ minŋ ⁵³
小攤	攤囤	t ^h ã ²¹³⁻³³ kiẽ ⁴⁴
地攤	地攤	ti ²²⁻³³ t ^h ã ²¹³
批發	喬	kiɛy ³¹
開店	開店	k ^h y ²¹³⁻³³ tẽ ⁵³
做生意	～	tsou ⁵³⁻²⁴ sẽ ²¹³⁻³³ i ⁵³
暢銷	好通	hou ⁴⁴ t ^h əŋ ²¹³
滯銷	佻好通	ŋ ⁵ hou ⁴⁴⁻²⁴ t ^h əŋ ²¹³
開張	開張	k ^h ai ²¹³⁻³³ tiõ ²¹³
停業	關門	kuɔi ²¹³⁻³³ muɔi ³¹
盤貨	盤點	puã ³¹ tẽ ⁴⁴
櫃檯	店櫃	tẽ ⁵³⁻²⁴ kuei ²²
經紀人	牙儂	ŋa ³¹ nəŋ ³¹
發薪水	～	faʔ ⁵ sinŋ ²¹³⁻³³ tɕy ⁴⁴
店員	夥計	fɔi ⁴⁴⁻²¹³ kei ⁵³
當學徒	做徒弟	tsou ⁵³⁻²⁴ tu ³¹ tei ²²

顧客 儂客 nən³¹ kʰa⁵³
老主顧 老門頭 lau²²⁻²⁴ muoi³¹ tʰau³¹

帳房 帳房 tiõ⁵⁵⁻²¹³ fõ³¹⁻⁵³
開銷 開支 kʰai²¹³⁻³³ tsei²¹³
欠賬 欠賬 kʰiẽ⁵³⁻²¹³ tiõ⁵³
發票 發票 fəʔ⁵ pʰiɛy⁵³
賬目 賬 tiõ⁵³
記賬 記賬 ki⁵³⁻²¹³ tiõ⁵³
賒賬 欠賬 kʰiẽ⁵³⁻²¹³ tiõ⁵³ (大數目)
賒賬 寬賬 kʰuã²¹³⁻³³ tiõ⁵³ (小數目)
要賬 討賬 tʰou⁴⁴⁻²¹³ tiõ⁵³
開價 討價 tʰou⁴⁴⁻²¹³ ka⁵³
還價 還價 hẽ³¹ ka⁵³
漲價 貴起 kuei⁵³ he⁰
減價 便宜落 piŋ³¹ ni³¹ lɛ⁰
全包 全下掇 tɕyœ³¹ ha²²⁻³³ tɔʔ⁵
存錢 存錢 tsõ³¹ tɕiẽ³¹
當舖 當店 tõ⁵³⁻²¹³ tẽ⁵³

算盤 算盤 sõ⁵³⁻²¹³ puã³¹⁻⁵³
天平 天平 tʰiẽ²¹³⁻³³ pã³¹
秤 秤 tsʰiŋ⁵³
磅秤 磅秤 põ²²⁻³³ tsʰiŋ⁵³
秤盤 秤盤 tsʰiŋ⁵³⁻²¹³ puã³¹⁻⁵³
秤星 樵秤花 tsʰa³¹ tsʰiŋ⁵³ fa²¹³
秤桿 樵秤 tsʰa³¹ tsʰiŋ⁵³
秤鈎 樵秤鈎 tsʰa³¹ tsʰiŋ⁵³ kau²¹³
秤錘 秤錘 tsʰiŋ⁵³⁻²¹³ tʰy³¹⁻⁵³
稱秤 稱樵秤 tsʰiŋ²¹³⁻³³ tsʰa³¹ tsʰiŋ⁵³
秤尾高 翹 kʰiɛy⁵³
秤尾低 軟 n̩yœ⁴⁴
刮板 概板 kai⁵³⁻²¹³ pẽ⁴⁴

開銷大 口 tɕiẽ⁵³
路費 盤纏 puã³¹ tɕiẽ³¹
本錢 本錢 puoi⁴⁴⁻²¹³ tɕiẽ³¹⁻⁵³
利息 利息 li²²⁻³³ ɕiŋ^{ʔ5}
走運 運氣好 yœŋ²²⁻³³ kʰi⁵³ hou⁴⁴
貴 貴 kuei⁵³
便宜 便宜 piŋ³¹ ni³¹
公道 公到 kəŋ²¹³⁻³³ tou²²
掙錢 趁錢 tʰiŋ⁵³⁻²¹³ tɕiẽ³¹⁻⁵³
折本 折本 ɕiŋ^{ʔ2} puoi⁴⁴
攢錢 漲錢 tiõ²²⁻³³ tɕiẽ³¹
銅錢 銅錢 təŋ³¹ tɕiẽ³¹
硬幣 角囤 kɔʔ⁵ kiẽ⁴⁴
押金 押金 aʔ⁵ kiŋ²¹³
零錢 碎錢 sɔi⁴⁴⁻²¹³ tɕiẽ³¹⁻⁵³
鈔票 錢 tɕiẽ³¹
銀元 紋洋 vəŋ³¹ iõ³¹
一元 蜀對錢 ɕiŋ^{ʔ2} tɔi⁵³⁻²¹³ tɕiẽ³¹
一角 蜀角錢 ɕiŋ^{ʔ2} kɔʔ⁵ tɕiẽ³¹
一分 蜀分 ɕiŋ^{ʔ2} fəŋ²¹³

租房子 租厝 tsɿ²¹³⁻³³ ts^hœy⁵³
典房子 當厝 tɔ̃⁵³⁻²¹³ ts^hœy⁵³

鐵鋪 拍鐵寮 p^ha⁵³⁻²¹³ t^hiɿ[?]5 lɛy³¹
糧店 糧庫 liɔ̃³¹ k^hu⁵³
雜貨店 店囤 tē⁵³⁻²¹³ kiē⁴⁴
布店 布店 pou⁵³⁻²¹³ tē⁵³
百貨店 供銷社 kiəŋ²¹³⁻³³ ɕiɛy²¹³⁻³³ ɕia²²
瓷器店 瓷店 hai³¹ tē⁵³
飯館 點心店 tē⁴⁴⁻²⁴ siŋ²¹³⁻³³ tē⁵³
客棧 客店 k^ha⁵³⁻²¹³ tē⁵³
旅館 旅館 ly⁴⁴⁻²¹³ kuã⁴⁴

文教物事

讀書人 讀書儂 t^hə[?]2 ɕy²¹³⁻³³ nəŋ³¹
識字的 曉得字 ɕiɛy⁴⁴ tiɿ[?]0 tɕi²²
不識字 無得字 mə[?]2 tiɿ[?]5 tɕi²²
學校 學堂 hɔ[?]2 tɔ̃³¹
私塾 館 kuã⁴⁴
課室 教室 kau⁵³⁻²¹³ ɕiɿ[?]5
入學 坐館 sɔi²²⁻³³ kuã⁴⁴
上學 坐館 sɔi²²⁻³³ kuã⁴⁴
放學 散館 sã⁴⁴⁻²¹³ kuã⁴⁴
上課 上課 ɕiɔ̃²²⁻³³ k^hou⁵³
下課 退課 t^hɔi⁵³⁻²¹³ k^hou⁵³
評卷 改卷 kai⁴⁴⁻²¹³ kyœ⁵³
頭名 頭名 t^hau³¹ miã³¹
末名 落尾名 lɛ[?]5 muɔi⁴⁴⁻²¹³ miã³¹⁻⁵³
十尾名 sɛ[?]2 muɔi⁴⁴⁻²¹³ miã³¹⁻⁵³
滿分 滿分 muã⁴⁴⁻²⁴ fəŋ²¹³
課堂 課堂 k^hou⁵³⁻²¹³ tɔ̃³¹⁻⁵³
黑板 黑板 hɛ[?]5 pē⁴⁴
粉筆 粉筆 fəŋ⁴⁴⁻²¹³ piɿ[?]5
板擦 黑板擦 hɛ[?]5 pē⁴⁴⁻²¹³ ts^ha[?]5

本子 作業簿 tsɔ[?]5 ɳiɿ[?]2 pou²²
書籍 書 ɕy²¹³
紙張 紙 tɕia⁴⁴
信件 信 siŋ⁵³
信箋 信紙 siŋ⁵³⁻²¹³ tɕia⁴⁴
信封 信殼 siŋ⁵³⁻²¹³ kɔ[?]5
毛筆 墨筆 mɛ[?]2 piɿ[?]5
自來水筆 ～ tsi²²⁻³³ lai³¹ tɕy⁴⁴⁻²¹³ piɿ[?]5
筆套 筆絡 piɿ[?]5 lou⁵³
墨汁 墨汁 mɛ[?]2 tsɛ[?]5
墨水 墨水 mɛ[?]2 tɕy⁴⁴
硯台 硯瓦 ŋē⁵³⁻²⁴ ŋua²²
研墨 磨墨 mia³¹ mɛ[?]2
涸 涸 iŋ⁴⁴
捺筆 鑒 pei²²

一豎 蜀直 ɕiɿ[?]2 tiɿ[?]2
一挑 蜀踢 ɕiɿ[?]2 t^hiɿ[?]5
一點 蜀點 ɕiɿ[?]2 tē⁴⁴

一畫 蜀筆 ɕiɪʔ² piɪʔ⁵
 一撇 蜀撇 ɕiɪʔ² p^hiɪʔ⁵
 一捺 蜀捺 ɕiɪʔ² naʔ²
 偏旁 旁 pɔ̃³¹
 單人旁 單人旁 tã²¹³⁻³³ iŋ³¹ pɔ̃³¹
 雙人旁 雙疊人 səŋ²¹³⁻³³ tʰɛʔ² iŋ³¹
 寶蓋頭 僕甌 p^həʔ⁵ ou²¹²³
 豎心旁 豎心 ɕy²²⁻³³ siŋ²¹³
 耳朶邊 猴耳 kau³¹ n̄i⁴⁴
 反文旁 反文 fɔ̃⁴⁴⁻²¹³ vəŋ³¹⁻⁵³
 提土旁 踢土 tʰiɪʔ⁵ tʰu⁴⁴
 病字殼 病殼 pã²²⁻³³ k^hɔʔ⁵
 草字頭 ˊ tsʰau⁴⁴⁻²¹³ tɕi²² tʰau³¹
 塗了 塗嘞 tu³¹ lɛ⁰
 寫錯 寫白字 ɕia⁴⁴⁻²⁴ pa²²⁻³³ tɕi²²
 掉字 落字 lɛʔ⁵ tɕi²²

文娛活動

風箏 紙鷂 tɕia⁴⁴⁻²⁴ iɛy²²
 捉迷藏 掩尋 iẽ²¹³⁻³³ soŋ³¹
 玩耍 嬉 ɕi²¹³
 翻跟斗 拍□斗 p^ha⁵³⁻³³ pəŋ⁵³⁻²¹³ tau⁴⁴
 打車輪子 拍麒麟 p^ha⁵³⁻²⁴ ki³¹ liŋ³¹
 倒立 倚眠栽 k^hia²²⁻³¹ miŋ³¹ tsai²¹³
 打牌 拍撲克 p^ha⁵³⁻³³ p^həʔ⁵ k^hɛʔ⁵
 照相 照相 tɕiɛy⁵³⁻²¹³ ɕiɔ̃⁵³
 相片 照相 tɕiɛy⁵³⁻²¹³ ɕiɔ̃⁵³
 玩具 玩具 vã⁵³⁻²⁴ ky²²
 哨子 哨子 sau²¹³⁻³³ tɕi⁴⁴
 踢毽 踢球 tʰiɪʔ⁵ kiou³¹
 跳橡皮筋 ˊ tʰiɛy⁵³ tɕʰiɔ̃³¹ p^huɔi³¹ kyœŋ²¹³
 跳房子 躡方 liɪʔ⁵ fɔ̃²¹³
 抓子 惹子 n̄ia²²⁻³³ tɕi⁴⁴
 跳繩 跳繩 tʰiɛy⁵³⁻²¹³ tiŋ³¹⁻⁵³
 出謎 作□ tsɔʔ⁵ k^hɔi²¹³
 猜謎 擡□ tɔi³¹ k^hɔi²¹³
 猜拳 猜拳 ts^hɔi²¹³⁻³³ kuəŋ³¹
 舞獅 舞獅 mou⁴⁴⁻²⁴ sai²¹³
 打籃球 ˊ ta⁴⁴⁻²⁴ lã³¹ kiou³¹
 踢足球 ˊ tʰiɪʔ⁵ tɕyɔʔ⁵ kiou³¹
 打拳 拍拳 p^ha⁵³⁻²¹³ kuəŋ³¹⁻⁵³
 游泳 游潭 ɕiou³¹ tʰã³¹
 潛水 沈水余 tiŋ³¹ tɕy⁴⁴⁻²⁴ mi²²
 仰泳 仰游 n̄iɔ̃⁴⁴⁻²¹³ ɕiou³¹⁻⁵³
 變戲法 做把戲 tsou⁵³⁻³³ pa⁴⁴⁻²¹³ hei⁵³

下棋 著棋 tœy⁵³⁻²¹³ ki³¹⁻⁵³
 拱卒 戳卒 ts^həʔ⁵ tɕiəʔ⁵
 支士 架士 ka⁵³⁻²⁴ sɪ²²
 飛相 飛象 fei²¹³⁻³³ tɕʰiɔ̃²²
 拉炮 架砲 ka⁵³⁻²¹³ p^hau⁵³
 出將 浮將 p^hu³¹ tɕiɔ̃⁵³
 將軍 君 kyœŋ²¹³
 吃 食 ɕiaʔ²

磴 □ ts^hei³¹
踏 ta[?]2

說書 說古 cyœ[?]5 ku⁴⁴
演戲 做戲 tsou⁵³⁻²¹³ hei⁵³
京劇 京戲 kin[?]213-33 hei⁵³
越劇 越劇 yœ[?]2 ky⁵³
木偶戲 樵頭戲 ts^ha³¹ t^hau³¹ hei⁵³
戲囡 hei⁵³⁻²¹³
戲班 戲班 hei⁵³⁻²⁴ piã²¹³
戲子 做戲儂 tsou⁵³⁻³³ hei⁵³⁻²¹³ nəŋ³¹⁻⁵³
戲台 戲台 hei⁵³⁻²¹³ tɔi³¹⁻⁵³
散戲了 散場 sã⁴⁴⁻²¹³ tiã³¹⁻⁵³
電影 電影 tiẽ²²⁻³³ iã⁴⁴
拉二胡 拉胡琴 la²¹³⁻³³ fu³¹ kin³¹
吹笛子 吹簫囡 ts^hœy²¹³⁻³³ ɕiɕy²¹³⁻³³ kiẽ⁴⁴
鞭炮 火炮 fɔi⁴⁴⁻²¹³ p^hau⁵³
放鞭炮 放火砲 pəŋ⁵³⁻³³ fɔi⁴⁴⁻²¹³ p^hau⁵³
焰火 花 fa²¹³
放花炮 放花 pəŋ⁵³⁻²⁴ fa²¹³
骨牌 牌九 pei³¹ kau⁴⁴
麻將 麻將 ma³¹ tɕiõ⁵³
輸 輸 soey²¹³
贏 贏 iã³¹
坐莊 做莊 tsou⁵³⁻²⁴ sõ²¹³
胡了 和了 fu³¹⁻³³ lɛ⁰
押寶 砬 ta⁵³
擲骰子 控猴囡 k^həŋ⁵³⁻²⁴ kau³¹ kiẽ⁴⁴

婚孕壽喪

娶 討 t^hou⁴⁴
嫁 □ thia⁵³
說媒 做媒 tsou⁵³⁻²¹³ muɔi³¹⁻⁵³
媒人 媒婆 muɔi³¹ pou³¹
媒儂 muɔi³¹ nəŋ³¹
媒儂佬 muɔi³¹ nəŋ³¹ lau²²
屬相 生肖 sã²¹³⁻³³ ɕiɕy⁵³
屬 肖 ɕiɕy⁵³
擇日 揀日子 kẽ⁴⁴⁻²⁴ ɲiɪ[?]2 tɕi⁴⁴
訂婚 插定 ts^ha[?]5 tiã²²
拜堂 拜堂 pei⁵³⁻²¹³ tõ³¹⁻⁵³
花轎 花轎 fa²²⁻³³ kiɕy²²
新郎 新郎 sin[?]213-33 lõ³¹
新娘 新娘 sin[?]213-33 ɲiã⁴⁴
新房 新娘間 sin[?]213-33 ɲiã⁴⁴⁻³¹ kẽ²¹³
鬧洞房 ～ nau²² təŋ²²⁻³³ fõ³¹
回門 倒後頭家 tou⁵³ au²² t^hau³¹ ka²¹
嫁人 □別人 thia⁵³ pə[?]2 nəŋ³¹
懷孕 帶身 tai⁵³⁻²⁴ sin[?]213
孕婦 帶身儂 tai⁵³⁻²⁴ sin[?]213-33 nəŋ³¹
小產 流產 lau³¹ sã⁴⁴
坐月子 做月裡 tsou⁵³⁻²⁴ ŋuə[?]2 ly²²
接生 接生 tsiɪ[?]5 sã²¹³
生孩子 生傀儡囡 sã²¹³⁻³³ kɔ[?]5 ɲoi⁴⁴⁻²¹³ kiẽ⁴⁴

頭胎	頭 <u>胎</u>	t ^h au ³¹ t ^h ɔi ²¹³
吃奶	食 <u>奶</u>	ɕia ²²⁻³³ nẽ ²¹³
餵奶	飼 <u>奶</u>	tɕ ^h i ⁵³⁻²⁴ nẽ ²¹³
斷奶	□ <u>奶</u>	k ^h ɛ [?] 5 nẽ ²¹³
乖	乖 <u>俏</u>	kuai ⁵³⁻²¹³ ɕiɛy ⁵³
	聽 <u>講</u>	t ^h iã ²¹³⁻³³ kɔ̃ ⁴⁴
認生	認 <u>儂</u>	niŋ ²²⁻³³ nəŋ ³¹
壽辰	<u>生</u> 日	sã ²¹³⁻³³ ni [?] 2
誕辰	<u>生</u> 日	sã ²¹³⁻³³ ni [?] 2
作壽	做 <u>壽</u>	tsou ⁵³⁻²⁴ ɕiou ²²
拜壽	拜 <u>年</u>	pai ⁵³⁻²¹³ niẽ ³¹⁻⁵³
活著	活	va [?] 2
死去	死了	ɕi ⁴⁴ lɛ ⁰
淹死	浸了	tɕiŋ ⁴⁴ lɛ ⁰
棺材	棺材	kuã ²¹³⁻³³ tsai ³¹
戴孝	戴 <u>孝</u>	tai ⁵³⁻²¹³ hau ⁵³
出殯	送 <u>上山</u>	səŋ ⁵³⁻²⁴ ɕiɔ̃ ²²⁻³³ sã ²¹³
	送 <u>葬</u>	səŋ ⁵³⁻²¹³ tsɔ̃ ⁵³
修墳	做 <u>墳</u>	tsou ⁵³⁻²¹³ fəŋ ³¹⁻⁵³
看風水	望 <u>陰陽</u>	ŋɔ̃ ⁵³⁻²⁴ iŋ ²¹³⁻³³ iɔ̃ ³¹
招魂	喊 <u>魂</u>	hã ⁴⁴⁻²¹³ fɔi ³¹⁻⁵³
超度	超 <u>度</u>	tɕ ^h iɛy ²¹³⁻³³ tu ²²
上吊	吊了	tɛy ⁵³ lɛ ⁰
跳水	坍 <u>水</u>	tian ³¹ tɕy ⁴⁴
毒死	毒 <u>勒</u>	t ^h au ⁵³ lɛ ⁰

人際交往

事情	事 <u>幹</u>	sɿ ²²⁻³³ kã ⁵³
來往	來 <u>去</u>	li ³¹ k ^h œy ⁵³
看望	□	lou ⁴⁴
	望	ŋɔ̃ ⁵³
拜訪	望	ŋɔ̃ ⁵³
串門	過 <u>家</u>	kou ⁵³⁻²⁴ ka ²¹³
商量	商 <u>量</u>	ɕiɔ̃ ²¹³⁻³³ liɔ̃ ³¹
談天	閒 <u>談</u>	ẽ ³¹ tã ³¹
打電話	拍 <u>電話</u>	p ^h a ⁵³⁻²⁴ tiẽ ²²⁻³³ va ²²
應酬	應 <u>付</u>	iŋ ⁵³⁻²¹³ fu ⁵³
作揖	相 <u>換</u>	ɕiɔ̃ ²¹³⁻³³ fã ⁵³
回拜	回 <u>客</u>	fɔi ³¹ k ^h a ⁵³
請客	請 <u>客</u>	tɕ ^h iã ⁴⁴⁻²¹³ k ^h a ⁵³
招待	招 <u>待</u>	tɕiɛy ²¹³⁻³³ tai ²²
禮物	盤 <u>手</u>	p ^h iã ²¹³⁻³³ tɕ ^h iou ⁴⁴
人情	人 <u>情</u>	iŋ ³¹ tsiŋ ³¹
做客	做 <u>儂客</u>	tsou ⁵³⁻²⁴ nəŋ ³¹ k ^h a ⁵³
客氣	客 <u>氣</u>	k ^h a ⁵³⁻²¹³ k ^h i ⁵³
	細 <u>膩</u>	sei ⁵³⁻²⁴ ni ²²
待客	招待 <u>儂客</u>	tɕiɛy ²¹³⁻³³ tai ²² nəŋ ³¹ k ^h a ⁵³
陪客	陪 <u>儂客</u>	puɔi ³¹ nəŋ ³¹ k ^h a ⁵³
送客	送 <u>儂客</u>	səŋ ⁵³⁻²⁴ nəŋ ³¹ k ^h a ⁵³
不送了	佻 <u>送了</u>	ŋ ²² səŋ ⁵³ lɛ ⁰
名片	名 <u>片</u>	miã ³¹ p ^h iẽ ⁵³
赴宴	去 <u>食酒</u>	k ^h œy ⁵³⁻²⁴ ɕia ²²⁻³³ tɕiou ³¹
送禮	送 <u>禮</u>	səŋ ⁵³⁻²¹³ lei ⁴⁴
吵嘴	相 <u>鳥</u>	ɕiɔ̃ ²¹³⁻³³ tɛy ⁴⁴

自私 私利 sɿ²¹³⁻³³ li²²
 沒關係 □得 k^hɛ?⁵ tiɿ?⁵
 行 ẽ³¹
 可以 使得 sai⁴⁴ tiɿ?⁵
 不客氣 佢客氣 ɿ²² k^ha⁵³⁻²¹³ k^hi⁵³
 回絕 佢□ m²²⁻³³ ma²²
 慢走 慢慢走 mei²²⁻³³ mei²² tsau⁴⁴
 請帖 紅帖 vən³¹ t^hɛ?⁵
 下帖 放帖 pən⁵³⁻²¹³ t^hɛ?⁵
 擺酒席 做事業 tsou⁵³⁻²⁴ sɿ²²⁻³³ nɿɿ?²
 猜拳 猜拳 ts^hɔi²¹³⁻³³ kuən³¹
 入席 坐桌 sɔi²²⁻³³ tou⁵³
 上菜 菜掇上 ts^hai⁵³ tɔ?⁵ ɛi⁰
 斟酒 趁酒 t^hiŋ⁵³⁻²¹³ tɕiou⁴⁴
 勸酒 勸酒 k^huɔi⁵³⁻²¹³ tɕiou⁴⁴
 乾杯 乾杯 kã²¹³⁻³³ puɔi²¹³

裝病 假病 ka⁴⁴⁻²⁴ pã²²
 不和 佢講話 ɿ²² kɔ̃⁴⁴⁻²⁴ va²²
 合佢來 ka?⁵ ɿ²² li⁰
 講佢來 kɔ̃⁴⁴ ɿ²² li⁰
 結仇 結冤 kiɿ?⁵ vɔi²¹³
 捉弄 做鬼 tsou⁵³⁻²¹ kuei⁴⁴
 冤家 冤家 vɔi²¹³⁻³³ ka²¹³
 不平 氣儂 k^hi⁵³ nən³¹
 冤枉 冤枉 vɔi²¹³⁻³³ vɔ̃⁴⁴
 挑剔 挑剔 t^hiɛy²¹³⁻³³ t^hiɿ?⁵
 出醜 倒楣 tou⁴⁴⁻²¹³ muɔi³¹⁻⁵³
 丟人 麗士 lei²²⁻³³ sei⁵³
 插嘴 插喙 ts^ha?⁵ tɕ^hy⁵³
 欺負 欺侮 k^hi²¹³⁻³³ fu²²
 做作 做嬌 tsou⁵³⁻²⁴ kiɛy²¹³
 擺架子 假尿 ka⁴⁴⁻²⁴ nɿɛy²²
 裝傻 假憨 ka⁴⁴⁻²⁴ ŋɔi²²
 吹牛屎 ～ ts^hœy²¹³⁻³³ nɿiou³¹ pi²¹³
 拍馬屁 ～ p^ha⁵³⁻³³ ma⁴⁴⁻²¹³ p^hi⁵³
 巴結 捧 p^hən⁴⁴
 看得起 望得起 ɿ⁰ ẽ⁵³ k^hi⁰
 看不起 望佢起 ɿ⁰ ẽ⁵³ ɿ²²⁻⁰ k^hi⁰
 合夥 做合 tsou⁵³⁻²¹³ ka?⁵
 答應 應承 iẽ²²⁻³³ siŋ³¹
 不答應 佢應承 ɿ²² iẽ²²⁻³³ siŋ³¹
 幫助 相幫 ɛi⁰ ẽ²¹³⁻³³ pɔ̃²¹³

起居飲食

餓了 腹肚枵 pə?⁵ tu⁴⁴ ɛy²¹³
 煮飯 煮飯 tɕy⁴⁴⁻²⁴ puɔi
 盛飯 貯飯 tau²¹³⁻³³ puɔi²²
 爭食 爭食 tsã²¹³⁻³³ ɕia²²
 噎住 築嘞 tə?⁵ lɛ⁰
 撐住 食呆了 ɕia?² ŋai³¹ lɛ⁰
 嚼不動 咬佢動 ka²² ɿ²² tən²²
 打飽咯 嗝□ kə?⁵ lə?⁵
 夾菜 捏菜 nɿɿ?² ts^hai⁵³

洗臉	洗面	sei ⁴⁴⁻²¹³ min ⁵³
刷牙	刷牙齒	sə [?] 5 ɲa ³¹ k ^{hi} 44
漱口	涮喙	sɔ̃ ⁵³⁻²¹³ tɕ ^{hy} 53
理髮	剃頭	t ^{hei} 53-213 t ^{hau} 31-53
抓癢	抓癢	tsau ²¹³⁻³³ ɕi ^{ɔ̃} 22
起床	爬起	pa ³¹ he ⁰
洗手	洗手	sei ⁴⁴⁻²¹³ tɕ ^{hiou} 44
洗澡	洗身體	sei ⁴⁴⁻²⁴ sin ²¹³⁻³³ t ^{hei} 44
擦身	繳身體	kiɕy ⁴⁴⁻²⁴ sin ²¹³⁻³³ t ^{hei} 44
沖水	淋水	lin ³¹ tɕy ⁴⁴
梳頭	梳頭	sœy ²¹³⁻³³ t ^{hau} 31
燙	球	kiou ³¹ (頭髮)
梳辮子	拍辮团	p ^{ha} 53-24 piẽ ²²⁻³³ kiẽ ⁴⁴
剪指甲	剪指甲	tsẽ ⁴⁴⁻³³ tsei ⁴⁴⁻²¹³ ka [?] 5
剃鬚鬚	剃鬚鬚	t ^{hei} 53-24 ɲi [?] 2 sœy ²¹³
掏耳朵	鏤耳朵	lau ²¹³⁻³³ ɲi [?] 2 tou ⁴⁴
把尿	捋尿	k ^{hɛ} ? ⁵ ɲiɕy ²²
把屎	拾屎	k ^{ha} ? ⁵ sai ⁴⁴
乘涼	涼	li ^{ɔ̃} 31
曬	晾	lɔ̃ ⁵³
曬太陽	曬日頭	sa ⁵³⁻²⁴ ɲi [?] 2 t ^{hau} 31
洗衣	洗日裳	sei ⁴⁴⁻²⁴ ɲi [?] 2 ɕi ^{ɔ̃} 31
烤火	借火	tsœy ⁵³⁻²¹³ fɔi ⁴⁴
歇息	歇	ɕyœ? ⁵
散步	旋下	ɕyœ ²¹³⁻²² ha ⁰
游逛	旋街	ɕyœ ²¹³⁻³³ kei ²¹³

躺下	倒落	tou ⁴⁴⁻²⁴ lou ²²
蓋被	蓋被	kai ⁵³⁻²⁴ p ^{huoi} 22
睡了	睏了	k ^{huən} 53 lɛ ⁰
睡不著	睏佢去	k ^{huən} 53 ŋ ²² k ^{hœy} 53
打鼾	睏呻	k ^{huən} 53-24 ts ^{hẽ} 213
	拍鼾	p ^{ha} 53-24 hã ²¹³
仰臥	仰天師	ɲi ^{ɔ̃} 22 t ^{hiẽ} 213-33 sa ²¹³
趴著睡	撲許睏	p ^{hə} ? ⁵³⁻⁵ ɕy ⁴⁴ k ^{huən} 53
伸懶腰	穿長	tɕ ^{hyœ} 213-33 tɔ̃ ³¹
嘆氣	叻長氣	t ^{hau} 44-33 tɔ̃ ³¹ k ^{hi} 53
瞌睡	拍□	p ^{ha} 53-24 tiã ²²
醒來	醒	ts ^{hã} 44
做夢	做夢	tsou ⁵³⁻²¹³ mən ⁵³
說夢話	睏暝講	k ^{huən} 53-24 mã ³¹ k ^{ɔ̃} 44
熬夜	坐暝	sɔi ²²⁻³³ mã ³¹

坐車	搭車	ta [?] 5 tɕ ^{hia} 213
乘船	搭船	ta [?] 5 sœŋ ³¹
上車	上車	ɕi ^{ɔ̃} 22-33 tɕ ^{hia} 213
下車	落車	lou ²²⁻³³ tɕ ^{hia} 213
下船	落船	lou ²²⁻³³ sœŋ ³¹
上班	上班	ɕi ^{ɔ̃} 22-33 piã ²¹³
下班	落班	lou ²²⁻³³ piã ²¹³
出門	出門	tɕ ^{hyœ} ? ⁵ muoi ³¹
回去	倒	tou ⁵³
等候	等	tẽ ⁴⁴
幹活	做息	tsou ⁵³⁻²¹³ ɕi [?] 5

行為動作

聽 聽 thiã²¹³

看 望 ŋõ⁵³

睜 繃 pã⁵³

閉 合 kaʔ⁵

眨 瞞 niaʔ⁵

瞪 目珠瞪起 məʔ² tɕy²¹³ tʰœŋ⁵³ e⁰

皺眉頭 扭 niɛy⁴⁴

哭泣 叫 kiɛy⁵³

流眼淚 ～ lau³¹ ŋẽ⁴⁴⁻²⁴ ly²²

嗅 嗅 ciou⁵³

張嘴 喙繃起 tɕʰy⁵³ pã⁵³ he⁰

打哈欠 拍花□ pʰa⁵³⁻²⁴ fa²¹³⁻³³ fəŋ⁵³

嚼 咬 ka²²

咬 咬 ka²²

吞嚥 吞 tʰõ²¹³

含 含 kã³¹

噴 噴 pʰəŋ²¹³

吹 吹 tsʰœy²¹³

念 念 nẽ²²

啜 嚐 ciõ³¹

吮 啜 tɕyœʔ⁵

舔 舐 lɛ⁵³

說 講 kõ⁴⁴

問 問 məŋ⁵³

叫 叫 ɛy⁵³

喊 喊 hã⁵³

笑 笑 tɕʰiɛy⁵³

勸 勸 kʰuɔi⁵³

訓 講 kõ⁴⁴

搖頭 ～ iɛy³¹ tʰau³¹

點頭 ～ tʰiã⁵³⁻²¹³ tʰau³¹⁻⁵³

抬頭 頭□起 tʰau³¹ nã³³ kʰi⁰

頭仰起 tʰau³¹ niõ²²⁻⁴⁴ kʰi⁰

回頭 頭車轉 tʰau³¹ tɕʰia²¹³ tyœ⁴⁴

戴 戴 tai⁵³

舉手 手□起 tɕʰiou⁴⁴ nã²² kʰi⁰

招手 □□手 iaʔ² iaʔ² tɕʰiou⁴⁴

撒手 手放了 tɕʰiou⁴⁴ pəŋ⁵³ lɛ⁰

伸手 穿手 tɕʰyœ²¹³⁻³³ tɕʰiou⁴⁴

動手 動手 təŋ²²⁻³³ tɕʰiou⁴⁴

拍手 搭巴掌 taʔ⁵ pa²¹³⁻³³ tɕiõ⁴⁴

捂 矇 məŋ³¹

扶 ～ fu²²

摟 挾牢 kiaʔ² lou⁰

抱 扶 pʰou²²

攬 nã⁴⁴

揭 kiaʔ² (柴火)

擲 □ kʰəŋ⁵³

扔 □了 fəʔ⁵ lɛ⁰

夾 挾 kɛʔ² (夾在腋下)

掩 閉 pi⁵³ (掩耳)

遞	掬	tou ³¹
牽	～	k ^h ẽ ²¹³
拔	～	pa [?] 2
推	撻	səŋ ²²
撕	擘	pa ⁵³
抹	□	kiɛy ⁴⁴
塗	抹	mua [?] 5
磨	～	mia ³¹
刨	掘	kuə [?] 2
	挖	va [?] 5
擰	扭	niou ²¹³
	捻	niẽ ²¹³ (擰毛巾)
開蓋子	螺	loi ³¹
	旋	cyœ ²²
掐	□	k ^h a [?] 5
拿	掬	tou ³¹
捏	□	na [?] 2
掐脖子	□	niẽ ²²
捧	～	pəŋ ⁴⁴
摸	～	mou ²¹³
	□	sœy ⁵³ (摸臉)
勒	抽	t ^h iou ²¹³
捋	～	lɔ [?] 2
撈	□	lu ⁴⁴
打	拍	p ^h a ⁵³
	敲	k ^h au ²¹³
砸	拍	p ^h a ⁵³
摘	～	tia ⁵³
搓	～	ts ^h ou ²¹³
搓洗	□	ŋœy ³¹
擦	繳	kiɛy ⁴⁴
拂塵	掃了	sau ⁵³ lɛ ⁰
撮	～	ts ^h ɔ [?] 5
舉	□	nã ³¹
托	□	nã ³¹
接	接牢	tɕiɪ [?] 5 lou ³¹
連	～	liẽ ³¹
	接	tɕiɪ [?] 5
扛	～	kõ ²¹³
端碗	掇	tɔ [?] 5
使筷子	□飯箸	tou ²² puɔi ²²⁻³³ ty ²²
搬	～	piã ³¹
按	捺牢	na [?] 2 lou ⁰
戳	～	ts ^h ə [?] 5
剝	～	pou [?] 5
擋	～	tõ ⁴⁴
撐	～	t ^h ã ²¹³
關	～	kuɔi ²¹³
開	～	k ^h y ²¹³
拖	～	t ^h a ²¹³
削	□	p ^h ei ²¹³
剖	破	p ^h ia ⁵³
摳	鏤	lau ²¹³
甩	抖	tau ⁴⁴

	□	sã ⁴⁴
扳	～	piã ²¹³
掀	～	ciã ⁴⁴
撬	～	k ^h iɛy ⁴⁴
捅	戳	t ^h əʔ ⁵
換	～	vã ²²
摔	□	k ^h əŋ ⁵³
潑	～	p ^h iaʔ ⁵
封	閉	pi ⁵³
塞	～	sɛʔ ⁵
	□	tsõ ⁴⁴
蓋	遮	tɕia ²¹³
	□	kiŋ ³¹
罩	□	kiŋ ³¹
套	絡	lou ⁵³
捲	～	kuɔi ⁴⁴
綁	縛	pou ²²
捆	縛	pou ²²
包	～	pau ²¹³
解	～	kei ⁴⁴
展開	啟	t ^h au ⁴⁴
摺疊	□	niəʔ ⁵
折斷	拗	a ⁴⁴
摺	□	niəʔ ⁵
疊	～	t ^h aʔ ²
鋪	攤	t ^h ã ²¹³
碰	～	p ^h əŋ ⁵³
	撞	tɕiõ ²²
觸	□	k ^h ei ²¹³
	□	tɔi ²²
跳	□	liiʔ ⁵
踩	踩	ts ^h ei ³¹
跌倒	□倒	piiʔ ² tou ⁴⁴
爬	爬	pa ³¹
逃	跳	t ^h iɛy ⁵³
蹣	□	təŋ ⁵³
踮	～	tẽ ⁴⁴
蹺	～	k ^h iɛy ²¹³
踢	～	t ^h iiʔ ⁵
蹲	撲	pəʔ ²
	勾	kiou ²¹³
跪	跪	kuei ²²
	跪	ky ²²
跨	□	huaʔ ²
	□	mã ²¹³
追	□	liiʔ ²
攆	掠	liaʔ ²
鑽	鑽	tsõ ²¹³
站	倚	k ^h ia ²²
走	～	tsau ⁴⁴
跑	逃	tau ³¹
	跳	t ^h iɛy ⁵³
涉水	灑	ləʔ ⁵

絆 搭 taʔ⁵

擠 ☐ kaʔ²

挑 擔 tã²¹³

跟 趂 t^hia⁵³

隨 ～ ɕy³¹

靠 ～ k^hou⁵³

彈 ～ tã³¹

☐ tiɛy³¹

填 ～ tẽ³¹

堆 tɔi²¹³ (土)

刷 ～ sɔʔ⁵

曬 曝 p^hou²²

晾 ☐ lɔ̃³¹

熨 ☐ yœʔ⁵

染 ～ nĩẽ⁴⁴

剪 ～ tsẽ⁴⁴

絞 ka²¹³

裁 ～ sai³¹

切 ～ ts^hɛʔ²

割 ～ kaʔ⁵

剝 ～ tɔʔ⁵

殺 治 t^hai³¹

澆 噴 p^həŋ²¹³

掃 ～ sau⁵³

點火 點 tiã⁴⁴

拌 ～ piã²²

攪拌 ☐ ku⁴⁴

給 乞 k^hiɪʔ⁵

背 背 pei²¹³

咒人斷後 ☐ k^huəʔ²

彎腰 屈落 k^huəʔ⁵ lou²²

挺胸 脹 tiɔ̃⁵³

搥背 捶 t^hy³¹

放 掉 tɛy²²

放 pəŋ⁵³

囤 k^hɔ̃⁵³

隨意放置 ☐ fəʔ⁵

☐ vəʔ²

兌換 ☐ tou⁴⁴

舀 ☐ tau²¹³

☐ iɛy⁴⁴

收拾 ～ ɕiou²¹³⁻³³ ɕiɪʔ²

選擇 挑 t^hiɛy⁴⁴

提 攢 kuã²²

撿 ☐ k^hɛʔ⁵

☐ nĩẽ²¹³

埋 ☐ vəŋ²¹³

裝 貯 tœy⁴⁴

絡 (裝入袋子) lou⁴⁴

轉圈 車圈 tɕ^hia²¹³⁻³³ k^hyœ²¹³

逗 ☐ ciã³¹

開孩子玩笑 撩 lɛy³¹
 划 □ kɔʔ⁵ (火柴)
 丟 □ lɛʔ⁵ lɛ⁰
 □ lɔi²² lɛ⁰
 藏 □ tʰaʔ⁵
 園 khɔ̃⁵³
 躲 掩 iẽ²¹³
 找著 尋著了 soen³¹ tɕiaʔ⁰ lɛ⁰
 剩餘 長 tiɔ̃²²
 爭 爭 tsã²¹³

心理狀態

心裡 心肝底 sin^{213_33} kã^{213_33} tei⁴⁴
 打算 拍算 pʰa^{53_213} sɔ̃⁵³
 想 忖 tshɔ̃⁴⁴
 曉得 ~ ciɛy⁴⁴ tiʔ⁰
 懂了 ~ tən⁴⁴ lɛ⁰
 會了 會 vɔi²²
 認得 認□着 nɪn²² e⁵ tɕiaʔ⁰
 不認得 認忸着 nɪn²² ɳ²² tɕiaʔ⁰
 喜歡 喜歡 ci^{44_24} fã²¹³
 高興 快活 kʰei^{53_24} vaʔ²
 生氣 發脾氣 faʔ⁵ pi³¹ kʰi⁵³
 發怒 □ mai⁵³
 氣 kʰi⁵³
 討厭 敗興 pai^{22_33} sin⁵³
 袒護 衛 vei²²
 稱心 中意 tən^{213_33} i⁵³
 故意 特來 tɛʔ² lai³¹
 特特 tɛʔ² tɛʔ²
 羨慕 忖 tshɔ̃⁴⁴
 害羞 驚□型 kiã^{213_33} mai^{53_213} sin³¹
 可憐 罪过霉 tsoi²² kou^{53_213} muɔi³¹
 著急 慌 fɔ̃²¹³
 佩服 ~ puɔi³¹ fəʔ²
 嫉妒 眼紅 ɳẽ⁴⁴ vən³¹
 忌諱 忌 ki²²
 不要臉 忸□皮 m̩²² ma²² pʰuɔi³¹
 忸□體 m̩²² ma²² tʰei⁴⁴
 嫌棄 嫌 ciẽ³¹
 怨恨 怨 vɔi⁵³
 恨 hẽ²²
 譏笑 笑 tɕʰiɛy⁵³
 舒服 爽 sɔ̃⁴⁴
 敞透 tʰau^{44_213} tʰou⁵³
 痛快 過念 kou^{53_213} nĩẽ⁵³
 疼愛 值錢 tiʔ² tɕiẽ³¹
 煩悶 悶 mən²²
 累 食力 tɕiaʔ² liʔ²
 口渴 喙渴 tɕʰy⁵³ kʰɛʔ⁵
 後悔 悔 fɔi⁵³
 小心 ~ ciɛy^{44_24} sin²¹³
 做好囡 tsou^{53_33} hou^{44_213} kiẽ⁴⁴

害怕	驚	kiã ²¹³
吃驚	驚	kiã ²¹³
操心	愁	tɛy ³¹
希望	忖	ts ^h ʔ ⁴⁴
巴不得	巴無得	pa ²¹³⁻³³ mou ³¹ tiɿ ⁵
懷疑	疑心	ni ³¹ siŋ ²¹³
掛念	念	nẽ ²²
	忖	ts ^h ʔ ⁴⁴
記住	記牢	ki ⁵³ lou ⁰
忘記	□記	lai ²²⁻³³ ki ⁵³
覺得	見得	kiẽ ⁵³ tiɿ ⁰
落下	□落	lɛ ⁵ lou ⁰

其它行為

騰出	騰	tẽ ³¹
浪費	剝	kua ⁴⁴
	剝捨	kua ⁴⁴⁻²¹³ ɕia ⁴⁴
溢	滿	muã ⁴⁴
滲	～	siŋ ⁵³
滴	～	tiɿ ⁵
裂	～	lia ²
漏	～	lau ²²
爆	～	p ^h ʔ ³¹
縮	勾	kiou ²¹³
攔	擋	tʔ ⁴⁴
擋水	閘	tʂa ²
遮	～	tɕia ²¹³
沉	～	tiŋ ³¹
沉澱	～	tiŋ ³¹
浸泡	浸	tsiŋ ⁵³
漂浮	浮	p ^h u ³¹
	漂	p ^h iɛy ²¹³
過濾	濾	ly ²²
斷	斷	tʔ ²²
搖擺	盪	tʔ ²²
滾開	攆	liẽ ⁴⁴
沸騰	沸	pei ⁵³
	滾	kuəŋ ⁴⁴
脫掉	褪	thɔi ⁵³
墊	墊	tẽ ²¹³
對比	併	p ^h iã ²²
	軀	iẽ ⁵³
攪和	勾起	kiɛy ²¹³ he ⁰
粘住	粘牢	niẽ ⁴⁴⁻³¹ lou ⁰
完事	做好了	tsou ⁵³ hou ⁴⁴ lɛ ⁰
完了	好了	hou ⁴⁴ lɛ ⁰
不止	伉啻	ŋ ²²⁻³³ sei ⁵³
在	著	ty ²²
	坐	sɔi ²²

方向位置

在那	坐□囡	sɔi ²² tɔ ⁵ kiẽ ⁴⁴
中間	中央心	təŋ ²¹³⁻³³ ʔ ²¹³⁻³³ siŋ ²¹³

半當中 半中央心 puã⁵³ tən²¹³⁻³³ ẽ²¹³⁻³³ sin²¹³
 上面 上邊 ciõ²² pẽ³
 下面 下邊 a²² pẽ³
 左邊 左邊 tsou⁴⁴ pẽ³
 右邊 右邊 iou²² pẽ³¹
 末了 頂尾後 tin⁴⁴⁻³³ muoi⁴⁴⁻²⁴ au²²
 前面 頭前 t^hau³¹ sẽ³¹
 面前 面頭前 min⁵³⁻²⁴ t^hau³¹ sẽ³¹
 後面 後邊 au²² pẽ³¹
 背後 尾後 muoi⁴⁴⁻²⁴ au²²
 對面 對面 toi⁵³⁻²¹³ min⁵³
 裡面 裡邊 tei⁴⁴ pẽ³¹
 外面 外邊 nia²² pẽ³¹
 旁邊 邊墘 pin²¹³⁻³³ kiẽ³¹
 隔壁 隔壁 ka⁵³⁻²¹³ pia⁵³
 邊上 邊墘頭 pin²¹³⁻³³ kiẽ³¹ t^hau³¹
 碗底 碗底 vã⁴⁴⁻²¹³ tei⁴⁴
 最裡面 頂裡邊 tin⁴⁴⁻⁴⁴ tei⁴⁴ pẽ³¹
 附近 鄰近 lin³¹ kyœŋ²²
 地上 地兜 ti²²⁻³³ tau²¹³
 地下 地兜下 ti²²⁻³³ tau²¹³⁻³³ ha²²
 末尾 尾後 muoi⁴⁴⁻²⁴ au²²
 開始 起頭前 k^hi⁴⁴⁻²⁴ t^hau³¹ sẽ³¹
 最後 頂尾後 tin⁴⁴⁻³³ muoi⁴⁴⁻²⁴ au²²
 別處 別堆 pəʔ² toi²¹³
 底下 下邊 a²² pẽ³¹
 路上 墘上 tɛy²² ciõ⁰
 街上 街墘上 kei²¹³⁻³³ tɛy²² ciõ⁰
 門口 門喙 muoi³¹ tɕ^hy⁵³
 渡口 渡口 tu²²⁻³³ k^hɛy⁴⁴
 桌上 桌囡面 tou⁵³⁻³³ kiẽ⁴⁴⁻²¹³ min⁵³
 東 tən²¹³
 西 sei²¹³
 南 nã³¹
 北 pɛʔ⁵
 向 望 mõ²¹³
 車上 車底 tɕ^hia²¹³⁻³³ tei⁴⁴
 車外 車外 tɕ^hia²¹³⁻³³ nia²²
 車前 車頭前 tɕ^hia²¹³⁻³³ t^hau³¹ sẽ³¹
 車後 車尾後 tɕ^hia²¹³⁻³³ muoi⁴⁴⁻²⁴ au²²
 邊角 角頭囡底 kəʔ⁵ t^hau²¹³⁻³¹ kiẽ⁴⁴
 床底下 ~ tɕ^hõ³¹ ti⁴⁴⁻²⁴ a²
 樓下 ~ lau³¹ a²²
 上去 上起 ciõ²² he⁰
 下去 落起 lou²² he⁰
 進 底 tei⁴⁴
 出 出 tɕ^hyœʔ²
 退 退落 t^hoi⁵³ ləʔ⁰
 掉頭 ~ tiey²²⁻³³ t^hau³¹

指代詞

我 我 va⁴⁴
 你 汝 ɿ⁴⁴
 他 伊 i⁴⁴

我們 我儂 va⁴⁴ nəŋ⁰
 咱們 我儂 va⁴⁴ nəŋ⁰
 你們 汝儂 ɲ⁴⁴ nəŋ⁰
 他們 伊儂 i⁴⁴ nəŋ⁰
 你弟 汝阿弟 ɲ⁴⁴ a⁰ tei²²
 他老婆 伊做母儂 i⁴⁴ tsəŋ⁵ məŋ⁵ nəŋ³¹
 伊老媽 i⁴⁴ lau²²⁻³³ ma⁴⁴
 我父親 我阿爸 va⁴⁴ a⁰ pa²²⁻⁵³
 自己 □自 tɛ³¹ tci²²
 別人 別儂 pəŋ² nəŋ³¹
 我的 我其 va⁴⁴ kɔi⁰
 你的 汝其 ɲ⁴⁴ kɔi⁰
 他的 伊其 i⁴⁴ kɔi⁰
 大家 全大 □ tɕyœ³¹ ta²²⁻³³ iã³¹
 人家 伊儂 i⁴⁴ nəŋ⁰
 一個人 蜀箇儂 ɕiɿ² kɔi⁵³⁻²¹³ nəŋ³¹
 兩個 兩個 lɔ̃²² kɔi⁰
 別的 別物事 paŋ² məŋ² sai²²
 這 茲 tci⁴⁴
 那 許 ɕy⁴⁴
 這個 茲個 tci⁴⁴ kɔi⁰
 那個 許個 ɕy⁴⁴ kɔi⁰
 這些 茲 □ tci⁴⁴ laŋ⁰
 那些 許 □ ɕy⁴⁴ laŋ⁰
 這裡 茲堆 tci⁴⁴ tɔi²¹³
 那裡 許堆 ɕy⁴⁴ tɔi²¹³
 這邊 茲邊 tci⁴⁴ pẽ⁰
 那邊 許邊 ɕy⁴⁴ pẽ⁰
 這麼 □ niɔ̃⁵³⁻²¹³ (程度)
 這樣 □型 niɔ̃⁵³⁻²¹³ siŋ³¹⁻⁵³
 這會 茲個時 tci⁴⁴ kɔi⁰ ɕi⁰
 那會 許個時 ɕy⁴⁴ kɔi⁰ ɕi⁰

疑問詞

做什麼 做物事 tsou⁵³ məŋ² sai²²
 為什麼 什見 ɕiɿ² kiẽ⁵³
 誰 阿儂 a⁰ nəŋ³¹
 底儂 tɔi⁵³ nəŋ³¹
 誰們 底 □ 儂 tɔi⁵³ laŋ⁰ nəŋ³¹
 什麼 物事 məŋ² sai²²
 何時 底物時節 tɔi⁵³ məŋ² ɕi³¹ tsɛŋ⁵
 何地 底囡 təŋ⁵ kiẽ⁴⁴
 哪個 底個 tɔi⁵³ kɔi⁰⁴
 哪邊 底邊 tɔi⁵³ pẽ³¹
 哪些 底 □ tɔi⁵³ laŋ⁰
 怎麼 □ sã⁴⁴
 如何 □型 sã⁴⁴⁻²¹³ siŋ³¹⁻⁵³
 怎麼辦 □型好 sã⁴⁴⁻²¹³ siŋ⁰ hou⁴⁴
 多少 若何 ɲiɿ² fɔi²²
 多少 幾 □ ky⁴⁴ laŋ⁰
 多大 若何大 ɲiɿ² fɔi²²⁻³³ ta²²
 多久 若何長遠 ɲiɿ² fɔi²² tɔ̃³¹ vɔi²²
 多麼 幾 □ ky⁴⁴ laŋ⁰
 多麼好 幾 □好 ky⁴⁴ laŋ⁰ hou⁴⁴

若何好 nɿɿʔ² ɸɔi²² hou⁴⁴
幾多 幾 ky⁴⁴

副詞

剛才 正正 tɕiã⁵³⁻²¹³ tɕia⁵³
剛好 正正好 tɕiã⁵³⁻²¹³ tɕia⁵³⁻²¹³ hou⁴⁴
後來 後尾 au²² muɔi⁴⁴
本來 本來 puɔi⁴⁴⁻²¹³ lai³¹⁻⁵³
 本性 puɔi⁴⁴⁻²¹³ ɕiã⁵³
一直 一直 iɿʔ⁵ tiɿʔ²
經常 經常 kinŋ²¹³⁻³³ ɕiɔ̃³¹
 全工 tɕyœ³¹ kəŋ²¹³
馬上 隨手 ɕy³¹ tɕ^hiou⁴⁴
幸虧 好得 hou⁴⁴ tiɿʔ⁰
很 □好 lai²²⁻²¹³ hou⁴⁴
 □□ i²¹³⁻³³ pəʔ⁵
 無變 mou³¹ piẽ⁵³
太 忒 t^hɛʔ⁵
最 頂 tinŋ⁴⁴
稍微 □㗎㗎 laʔ² kiẽ⁴⁴⁻²¹³ kiẽ⁴⁴
一點點 蜀㗎㗎 ɕiɿʔ² kiẽ⁴⁴⁻²¹³ kiẽ⁴⁴
恰巧 正正好 tɕiã⁵³⁻²¹³ tɕia⁵³⁻²¹³ hou⁴⁴
通通 全下 tɕyœ³¹ ha²²
總共 全下 tɕyœ³¹ ha²²
一起 做陣 tsou⁵³⁻²⁴ tinŋ²²
都 都 tu⁴⁴
又 □ i²²
再 □ i²²
還 還 hẽ³¹
僅 就儷 tɕiou²²⁻³³ nã³¹
有點 有□㗎 vu²² laʔ² kiẽ⁴⁴
將要 就□ tɕiou²² ŋa⁰
恐怕 驚□ kiã²¹³ ŋa⁰
仍舊 仍舊 iinŋ²¹³⁻³³ kiou²²
反正 反□直 fã⁴⁴⁻³³ tu⁴⁴⁻²⁴ tiɿʔ²
大約 大姆 ta²²⁻³³ mou⁴⁴
一定 一定 iɿʔ⁵ tiã²²
必定 一定 iɿʔ⁵ tiã²²
不 伀 ɿ̣²²
不要 伀□ ṃ²² ma²²
不會 膾 mei²²
 膾會 mei²² vɔi²²
應該 應該 iinŋ²¹³⁻³³ kai²¹³
不能 膾 mei²²
不可 膾使得 mei²² sai⁴⁴ tiɿʔ⁵
要 □ ŋa²²
不是 伀是 ɿ̣²² ɕi²²
是 是 ɕi²²
未 未 muɔi²²
無 毛 mou³¹
白做 空 k^həŋ²¹³
不必 伀□ ɿ̣²² ma²²
胡來 莽 mɔ̃⁴⁴
先 先 sẽ²¹³

起先 頭先 t^hau³¹ sē²¹³
 才 正 tciã⁵³
 現在 □ tã²¹³
 別 莫 mou²²
 也 也 ia²²
 正在 正正 tciã⁵³⁻²¹³ tciã⁵³
 偏 偏 p^{hi}ē²¹³
 虧得 虧 k^huei²¹³
 總歸 終久 tsəŋ²¹³⁻³³ kiou⁴⁴
 老是 全班 tcyœ³¹ piã²¹³
 索性 乾脆 kã²¹³⁻³³ ts^hɔi⁵³
 也許 可能 k^hou⁴⁴⁻²¹³ nē³¹⁻⁵³
 挺 □好 lai²²⁻²¹³ hou⁴⁴
 一併 做下 tsou⁵³⁻²⁴ ha²²
 忽然 □□□ pəʔ⁵ ləŋ³¹ k^həŋ²¹³
 □□ məŋ³¹ k^həŋ²¹³
 這下 茲下 圪 tci⁴⁴⁻²⁴ ha²²⁻³³ kiē⁴⁴
 更加 更 kē⁵³
 故 ku⁵³
 隨便應付 蠻 mō⁴⁴
 趕快 趕緊 kã⁴⁴⁻²¹³ kiŋ⁴⁴
 互相 互相 ou²²⁻³³ ciō²¹³
 差點 差□ 圪 ts^ha²¹³ laʔ² kiē⁴⁴
 實在 確實 k^hɔʔ⁵ ciɪʔ²
 幾乎 差不多 ts^ha²¹³⁻³³ pəʔ⁵ tou²¹³
 差不多 差忒濟 ts^ha²¹³⁻³³ ŋ²²⁻³³ sei²²
 橫豎 橫直 fã³¹ tiɪʔ²
 不用 忒用 ŋ²² iəŋ²²
 把 □ piiʔ⁵

介詞

對待 待 tai²²
 向 向 ciō⁵³
 替 □ piiʔ⁵
 比 比 pi⁴⁴
 在 坐 sɔi²²
 從 從 tsəŋ³¹
 到 到 tau⁵³
 如果 假設 ka⁴⁴⁻²¹³ ciɪʔ⁵
 和 合 kaʔ⁵
 見 kiē⁵³
 的 其 ke⁰
 從小 從細 tsəŋ³¹ sei⁵³
 從頭 從頭 tsəŋ³¹ t^hau³¹

形容詞

好 好 hou⁴⁴
 不錯 可以 k^hou⁴⁴ i⁰
 蠻好 miã²¹³⁻³³ hou⁴⁴
 無用 無花草 mou³¹ fa²¹³⁻³³ ts^hou⁴⁴
 無用 mou³¹ iəŋ²²
 差 差 ts^ha²¹³
 壞 □ mai⁵³

寬	闊	k ^h uaʔ ⁵
	大	ta ²² (衣服)
窄	狹	ɛʔ ²
黑	烏	ou ²¹³
紅	～	vəŋ ³¹
藍	～	lã ³¹
綠	～	lœy ²²
白	～	paʔ ²⁻²²
灰	～	fɔi ²¹³
黃	～	võ ³¹
青	～	ts ^h ã ²¹³
紫	～	tsei ⁴⁴
香	～	ciõ ²¹³
臭	～	tɕ ^h au ⁵³
腥	臭鮮	ts ^h au ⁵³⁻²⁴ ciẽ ²¹³
乾	～	kã ²¹³
濕	□	tã ³¹
清	～	ts ^h iŋ ²¹³
渾	濁	təʔ ²
亮	光	kuõ ²¹³
暗	～	ã ⁵³
快	～	k ^h ei ⁵³
慢	～	mẽ ²²
早	～	tsa ⁴⁴
晚	遲	ti ³¹
美	生好	sã ²¹³⁻³³ hou ⁴⁴
醜	生□	sã ²¹³ mai ⁵³
清楚	清楚	ts ^h iŋ ²¹³⁻³³ ts ^h ɿ ⁴⁴
	零清	liŋ ³¹ ts ^h iŋ ²¹³
朦朧	模糊	mou ³¹ fu ³¹
亂糟糟	～	lõ ²² tsau ²¹³⁻³³ tsau ²¹³
顛倒	反了	fã ⁴⁴ lɛ ⁰
整齊	整齊	tsiŋ ⁴⁴⁻²¹³ tsei ³¹⁻⁵³
	平直	pã ³¹ tiʔ ²
熟悉	熟悉	səʔ ciʔ ⁵
	熟	səʔ ²
陌生	認忤着	n̩iŋ ²² ɳ̌ ²² tɕiaʔ ⁰
要緊	□緊	ŋaʔ ² kiŋ ⁴⁴
熱鬧	鬧熱	nau ²²⁻³³ n̩iʔ ²
堅固	牢	lou ³¹
鬆散	嫩	nəŋ ⁵³
乾淨	新爽	siŋ ²¹³⁻³³ sõ ⁴⁴
骯髒	破□	p ^h a ⁵³⁻²⁴ lai ²²
破	～	p ^h a ⁵³
	□	mai ⁵³
爛	～	lã ²²
硬	～	ŋã ²²
軟	嫩	nəŋ ⁵³
脆	酥	sɿ ²¹³
韌	～	n̩yœŋ ²²
老	～	lau ⁴⁴
嫩	～	nõ ²²
粘	～	n̩iẽ ³¹
滑	溜	liou ²¹³

利	～	li ²²
鈍	伉利	ŋ ²² li ²²
朽	□	iŋ ⁴⁴
甜	～	tē ³¹
鮮	～	ciē ²¹³
辣	～	laʔ ²
澀	厚喙	kau ²²⁻³³ tɕ ^h y ⁵³
膩	□□	ia ³¹ li ³¹
咸	～	kē ³¹
酸	～	sō ²¹³
苦	～	k ^h u ⁴⁴
淡	饕	tciā ⁴⁴
稀	疏	sa ²¹³
稠	糊	ku ³¹
稠	□	kiəʔ ²
密	～	mɛʔ ²
多	濟	sei ²²
少	～	tciɛy ⁴⁴
大	～	ta ²²
小	細	sei ⁵³
粗	～	ts ^h ɿ ²¹³
細	嫩	nō ²²
遠	～	vɔi ²²
近	～	kyœŋ ²²
長	～	tō ⁴⁴
短	～	tɔi ⁴⁴
厚	～	kau ²²
薄	～	pou ²²
深	～	ts ^h iŋ ²¹³
淺	～	tɕ ^h iē ⁴⁴
正	～	tciā ⁵³
反	～	fā ⁴⁴
歪	～	vai ²¹³
斜	～	tɕ ^h ia ³¹
高	懸	kē ³¹
低	矮	ei ⁴⁴
肥	～	pei ³¹
瘦	瘠	sɔi ²²
	赤	tɕ ^h ia ⁵³
錯	錯	ts ^h ou ⁵³
涼快	涼	liō ³¹
地道	道地	tau ²²⁻³³ ti ²²
熱	～	niaʔ ²
冷	寒	kā ³¹
冷	瀟	ts ^h iŋ ⁵³
暖	暖	nō ⁴⁴

人品性格

難過	□過	mai ⁵³⁻²¹³ kou ⁵³
	伉好過	ŋ ²² hou ⁴⁴ kou ⁵³
難	～	nā ³¹
易	容易	iəŋ ³¹ i ²²
懶	～	lā ⁴⁴
靦腆	驚□型	kiā ²¹³⁻³³ mai ⁵³⁻²¹³ siŋ ³¹

乖 乖 kuai⁵³
 調皮 蠻 miã³¹
 好靜 言靜 niẽ³¹ tsiŋ²²
 糊塗 ~ fu³¹ tu³¹
 □ ŋõ²²
 勤快 狠 hẽ⁴⁴
 忙 無閒 mou³¹ ẽ³¹
 空閒 閒 ẽ³¹
 聰明 ~ ts^həŋ²¹³⁻³³ miŋ³¹
 能幹 □會 lai²²⁻²⁴ vɔi²²
 機伶 伶台 liŋ³¹ tɔi²¹³
 靈巧 ~ liŋ³¹ k^hau⁴⁴
 活絡 滑頭 va[?]2 t^hau³¹
 健康 □ tiɛy²¹³
 強壯 身體好 siŋ²¹³⁻³³ t^hei⁴⁴ hou⁴⁴
 衰弱 衰弱 sɔi²¹³⁻³³ nia[?]2
 疲勞 食力 tɕia[?]2 li[?]2
 倒楣 倒楣 tou⁴⁴⁻²¹³ muɔi³¹⁻⁵³
 精明 精 tsiŋ²¹³
 死心眼 單條邊 tã²¹³⁻³³ tɛy³¹ piŋ²¹³
 膿包 膿 nəŋ³¹
 吝嗇 鬼 kuei⁴⁴
 節儉 做家 tsou⁵³⁻²⁴ ka²¹³
 守 ciou⁴⁴ (貶)
 大方 大方 ta²²⁻³³ fõ²¹³
 凸 碰 p^həŋ⁵³
 凹 捺 na[?]5
 方 方正 fõ²¹³⁻³³ tɕiã⁵³
 圓 ~ yœ³¹
 扁 ~ piẽ⁴⁴
 尖 ~ tɕiẽ²¹³
 癭 捺 na[?]2
 麻煩 ~ miã³¹ fã³¹
 缺德 缺德 k^hyœ[?]5 tɛ[?]5
 無道德 mou³¹ tau²²⁻³³ tɛ[?]5
 背靜 陰淨 iŋ²¹³⁻³³ tsiŋ²²
 直爽 條直 tɛy³¹ ti[?]2
 囉唆 哆話 sei²²⁻³³ va²²
 同言 təŋ³¹ niã³¹
 呆板 死板 ɕi⁴⁴⁻²¹³ pẽ⁴⁴
 活潑 活潑 va[?]2 p^hɔ[?]5
 快活 快活頭 k^hei⁵³⁻²⁴ va[?]2 t^hau³¹
 羞恥 □型 mai⁵³⁻²¹³ siŋ³¹⁻⁵³

數量詞

個 個 kɔi⁵³
 把 把 pa⁴⁴ (椅子)
 匹 頭 t^hau³¹
 隻 頭 t^hau³¹
 帖 帖 t^hɛ[?]5
 朶 蒲 pou³¹
 頓 頓 tõ⁵³
 條 條 tɛy³¹
 輛 部 pou²²

隻	隻	tɕia ⁵³ (手)
張	條	tɕy ³¹ (桌子)
床	床	ts ^h ɿ ³¹ (被子)
張	床	ts ^h ɿ ³¹ (蓆子)
封	封	fəŋ ²¹³
首	條	tɕy ³¹
道	個	kɔi ⁵³ (題目)
件	領	liã ⁴⁴
條	領	liã ⁴⁴ (褲子)
支	支	ki ²¹³
盞	盞	tsã ⁴⁴
根	條	tɕy ³³
棵	□	pəŋ ²²
顆	粒	laʔ ²
粒	～	laʔ ²
塊	粒	laʔ ²
頭	～	t ^h au ³¹ (豬)
架	～	ka ⁵³
所	座	tsou ²² (房子)
間	溜	liou ²²
進	退	t ^h ɔi ⁵³ (兩進房)
座	崗	kɿ ⁵³ (山)
面	掀	ciã ⁴⁴ (旗幟)
樁	個	kɔi ⁵³ (一樁事情)
掛	串	tɕ ^h yœ ⁵³ (鞭炮)
雙	雙	səŋ ²¹³ (鞋)
對	雙	səŋ ²¹³ (花瓶)
副	雙	səŋ ²¹³ (眼鏡)
窩	窠	k ^h ou ²¹³ (蜂)
趟	□	tiɕy ²² (走一趟)
陣	～	tsei ²² (一陣雨)
頓	□	tiɕy ²² (一頓打)
下	～	ha ²² (打一下)
覺	～	ku ⁵³ (睡一覺)

兩三個	～	lɿ ²² sã ²¹³⁻³³ kɔi ⁵³
1 2		sɛʔ ² nɿ ²²⁻³³ kɔi ⁵³
1 7		sɛʔ ² tɕ ^h iiʔ ⁵ kɔi ⁵³
二十個	廿個	nɿẽ ²² saʔ ²
2 2	廿二	nẽ ²²⁻³³ nɿ ²²
3 3		sã ²¹³⁻³³ sɛʔ ² sã ²¹³
4 4		ɕi ⁵³⁻²⁴ sɛʔ ² ɕi ⁵³
5 5		ŋ ²² sɛʔ ² ŋ ²²
100	蜀百	ɕiiʔ ² pa ⁵³
160	百六	pa ⁵³⁻²⁴ ləʔ ²
175	百七五	pa ⁵³⁻⁵ tɕ ^h iiʔ ⁵ ŋ ²²
250	二百五	nɿ ²² pa ⁵³⁻²⁴ ŋ ²²
365		sã ²¹³⁻³³ pa ⁵³ ləʔ ² sɛʔ ² ŋ ²²
一千一百	千一	ts ^h ẽ ²¹³⁻³³ iiʔ ⁵
二萬二千	二萬二	nɿ ²² vã ²²⁻³³ nɿ ²²
三萬五千	三萬五	sã ²¹³⁻³³ vã ²²⁻³³ ŋ ²²
一百零捌	百零捌	pa ⁵³⁻²⁴ liŋ ³¹ pɛʔ ⁵

兩斤半	～	lɿ ²² kyœŋ ²¹³⁻³³ piã ⁵³
-----	---	---

二兩 兩兩 l̥ɕ²²₋₃₃ li̯⁴⁴
百來個 成百個 ɕiã³¹ pa⁵³₋₂₁₃ kɔi⁵³
千把人 成千儂 ɕiã³¹ ts^hẽ²¹³₋₃₃ nəŋ³¹
萬把塊 萬把對 vã²² pa⁴⁴₋₂₁₃ tɔi⁵³
里把路 成里擇 ɕiã³¹ li⁴⁴₋₂₄ tɛy²²
一大半 成半 ɕiã³¹ piã⁵³

唐兆熙收集整理